

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Viernes 20 de junio de 1986
Año LXXXVI.—Núm. 26.261

La corbeta española «Descubierta», en la Semana Naval de Kiel

Bonn.— La corbeta «Descubierta», de la Armada Española participará, a partir de este sábado, en la Semana Naval de Kiel, en el mar Báltico, considerada la más importante con-

centración de buques de las diferentes Armadas de Europa Occidental.

La semana Naval de Kiel cuenta también con la asistencia de navíos de guerra de Alemania Federal (país anfitrión), Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Noruega, Suecia y Estados Unidos.

Con motivo de la onomástica del Rey de España, D. Juan Carlos I, el día 24 todos los buques izarán banderas multicolores en un acto de cortesía hacia el Monarca y la Armada españoles.

La dotación de la corbeta «Descubierta», al mando del capitán Alfonso García Ramos, participará en numerosos actos sociales, deportivos y representativos, junto a las tripulaciones de otros buques presentes.—Efe.

Elecciones

Una mesa electoral para sólo cuatro votantes

Zaragoza.— Una mesa electoral esperará el domingo los votos de los únicos cuatro habitantes censados y que todavía residen en la población zaragozana de Purujosa, en la frontera con Soria.

Una urna permanecerá abierta todo el día para que los cuatro votantes puedan ejercer este derecho.

SEGOVIA Mañana comenzarán oficialmente las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro

Con el pregón por el humorista Gila y desfile de carrozas
(Pág. 3)

Incorrectos los certificados de una oficina ajena a la del Censo Electoral encuadrada en el I.N.E.

Informaciones sobre credenciales de interventores de mesas y permisos a los trabajadores

Nueva subida del precio del porcino en el mercado de ayer
(Pág. 5)



Amenazas de ETA

Más vigilancia en la Costa del Sol

Los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado han intensificado los controles e investigaciones en Andalucía, y especialmente en la Costa del Sol, ante las amenazas de la banda terrorista de ultrazquierda ETA.

Destacado militante del PSOE implicado en la evasión de divisas

Madrid.—Un destacado militante socialista, que desempeña tareas de responsabilidad en el PSOE, podría estar implicado en la evasión de divisas a Estados Unidos. Se trata del abogado y catedrático José Soto Rodríguez, de 47 años, domiciliado en Madrid. La Policía le imputa, según informó un portavoz del Ministerio del Interior, una presunta evasión de 11 millones trescientas mil pesetas y de 23.300 dólares, informa «ABC».

¡ATENCIÓN ESTUDIANTE!

Tu traslado de expediente universitario te lo gestiona en Segovia:

GESTORIA

«SANTOS»

Avenida Fernández Ladreda,
11, 2.ª PLANTA

Teléfono 43 00 54

¡CONSULTANOS!

TU TIENDA DE PANTALONES HOY Y SIEMPRE

PANTALONES

JOE

VERANO/86

«Moda para todos los públicos»

Nuevos estilos en ropa vaquera: camisas, pantalones, faldas, etc.

Sueters, bañadores, vestidos, chandalls, cazadoras, chaquetas

Confecciones DIEZ

COALICION POPULAR



CONGRESO

D. Modesto Fraile

D. Carlos Alfonso Gila

D. Francisco Vázquez



VOTA UTIL.

VOTA

COALICION POPULAR

SENADO

D. José M.ª Herrero

D. José C. Monsalve

D.ª Loyola de Palacio



Miguel Roca

LA OTRA FORMA DE HACER ESPAÑA



EL VOTO EQUILIBRADO

apunte del día

EL FINAL DE LA CARRERA

A unas horas de la jornada de reflexión y a la espera de saber qué pasará el próximo domingo en las urnas, los partidos queman sus últimos cartuchos, exprimen a sus líderes en un auténtico maratón mitinero y televisivo y se preparan, casi todos, para lo peor, para esos discursos y declaraciones en los que hay que convencer a los oyentes y votantes de que están satisfechísimos con los resultados. Todos acabarán ganando.

Casi nada queda por oír, todos los argumentos se han utilizado del derecho y del revés. Coalición Popular mantiene que el PSOE no puede rendir cuentas de un programa que no existe, y anuncia su caída estrepitosa. Izquierda Unida lucha por serlo y ofrecer una alternativa que «obligue» a los socialistas a una política más progresista. Carrillo llama a la unidad de los comunistas desde su solitaria carrera anunciando próximas retiradas si todo sale mal. El PRD y el CDS se disputan un centro de no muy claros perfiles mientras el primero mira a Cataluña donde Convergencia no tiene las encuestas en su contra. El Partido Socialista espera no perder una mayoría que le ha permitido gobernar cómodamente y llama a la estabilidad para seguir con lo que consideran un camino de progreso.

Así las cosas, la incógnita parece ser si esa mayoría absoluta se volverá a dar el próximo domingo. Sobre este punto, las encuestas han dicho de todo y una vez más no hay nada decidido. Antes de los últimos discursos el sentido de un votación democrática aparece en toda su dimensión. Los votantes tienen la palabra.

CARTAS DE LOS LECTORES

Sorteos de caza

Sr. director:

El pasado día 29 de mayo se publicó en el periódico de su digna dirección una carta de D. José Julián Giménez-Arribas Fernández sobre los sorteos de caza en la Jefatura de Montes de Segovia. Habiéndome correspondido presidir dichos sorteos, le ruego publique esta carta con el único fin de aclarar ciertas circunstancias que en ellos concurrieron.

Antes de iniciarse el sorteo y habiéndose explicado cómo se iba a realizar (exactamente igual que otras veces), el Sr. Giménez Arribas manifestó no estar de acuerdo con el mismo por dos

razones que adujo: 1.ª Que el sorteo no era democrático (!) y 2.ª Que la persona que introdujese la mano en el saquito para extraer una bola, podía calentar ésta, con lo cual en la siguiente extracción podría ser tomada o rechazada.

Requerí al citado señor para que me explicase en qué podría consistir la democracia de un sorteo, a lo que no me dio ninguna razón. Seguidamente pedí a los asistentes si tenían alguna razón, independientemente de la 2.ª citada anteriormente, que restase equiprobabilidad al sorteo, no obteniendo respuesta alguna.

AVISO QUE NOS ENVIA EL CANDIDATO INDEPENDIENTE

AMALIO SALVADOR

Los electores que tengan decidido dar el voto al candidato independiente **AMALIO SALVADOR**, y que son muchos, sólo lo pueden hacer en la papeleta que él les ha enviado, y que lleva puesta la cruz correspondiente.

A los que no les haya llegado la papeleta, por no tener teléfono, deben tomarla en la mesa electoral, pero nunca utilizar la de otro partido, aunque vean allí su nombre. La papeleta podría ser nula por llevar más de tres cruces.

LA CANALEJA

Manuel FERNANDEZ FERNANDEZ

Si hubiera de plantarme en un lugar de Segovia para desde él, a modo de «speak corner», recorrer visual y verbalmente la «muy noble y leal ciudad», elegiría, con permiso previo de la castañera que cada año erige su tradicional quiosco, la Canaleja.

Allí, junto a la singular Casa de los Picos, que cubrió la pétreo epidermis con puntas de diamante para hacer olvidar su tradicional destino de casa «del verdugo», se abría la más importante de las siete puertas de acceso a la ciudad, la de San Martín, en cuyo dintel los monarcas que visitaban Segovia por primera vez, se obligaban bajo juramento a respetar sus franquicias, y que fue lamentablemente mandada destruir, justo hace un siglo.

A su acera abría las puertas el cine Cervantes, de sobrio casticismo, cita de gran parte de la vida cultural, que hoy vocifera, en forma de portalón cerrado y restos de sucia cartelera, una pertinaz desidia.

Es curioso el hecho de que aun en días de calma chicha, siempre corra el aire, a veces sutil brisa, a veces con gesto de vendaval que, a decir de los ancianos, como en otro tiempo y lugar hacían a la subida a los tranvías, por ver lindos tobillos femeninos, reunía a los «mirones», por ver si a las segovianas les cogía desprevenidas el soplo de Eolo y les subía las faldas, que hoy, tal vez avispadadas, han sustituido por los vaqueros o el chándal.

Canaleja que debe su nombre al canalillo de aguas no limpiadas que la recorrió, y que nos recuerda, castizo e incómodo, el, de mis años niños, «agua va» que concluía con el brusco vaciado de vacinas y palanganas, que obligaban a habilidosas fintas para no ser impactado o cuando menos salpicado del aromático elemento.

Tomando en consideración la posible variación de temperatura de las bolitas de ping-pong por el contacto con la mano del extractor, adopté una medida antitérmica: nadie introduciría la mano en el saquito, ya que éste se pondría encima de la mesa y empujando a través del fieltro saldría la bolita por la boca del mismo.

Operando de esta forma se realizó el sorteo, teniendo buen cuidado de introducir nuevamente en el saquito cada bola extraída, por aquello de la equiprobabilidad. Por ello me asombra que el Sr. Giménez Arribas piense que para resultar premiado el número 244 fuese preciso un milagro. Si tal es su creencia, yo no soy quien para sacarle de su ignorancia, y únicamente le aconsejo no juegue a la lotería, máxime teniendo en cuenta la dilatación que pudiera experimentar una bola en las manos de uno de los niños del Colegio de S. Ildefonso, lo que pudiera originar la imposibilidad de salir por segunda vez.

Por último, he de significar

Desde este balcón de la ciudad abierto al campo y la montaña se ve la silueta de la «Mujer Muerta» cubierta en invierno y verano de pertinaces girones de nieve, los campos de Las Lastras y los altos de La Piedad, donde el cuarto de los Enriques, conocido como el monarca segoviano, salvador de una persecución, cumplió la promesa de alzar un templete de oración al avistar la ciudad.

Mirador urbano que por un extremo toca a la plaza del Azoguejo, mansión del acueducto, romano él, y que hace a la ciudad patrimonio universal, y el otro extremo termina en la Plaza Mayor, sede de la catedral «Dama de las Góticas Españolas», el Ayuntamiento renacentista, el airoso teatro «Juan Bravo», los castellanos soportales y, como recuadro para la nostalgia, la elipse donde se levantaba el airoso kiosco en que cada mañana festiva daba su concierto la laureada banda de la Academia de Artillería, y desde la baranda de este lugar parece poder alcanzarse los tejados del barrio de San Millán, polifacético por caballero y menestral, que aquí tenían sede caballeros y quiñones, posteros hortelanos y los gremios de tundidores, pelaires y cardadores que exigieron el peculiar hospital de «bubas y resfriados». Barrio, ayer morería, en torno a su iglesia parroquial, réplica mejorada de la catedral de Jaca, barrio de brujas con leyenda de crimen, con la Casa de la Tierra, sede de la Comunidad de Villa y Tierra y hasta hace poco lugar de ayuda, con comida caliente, para mendigos y necesitados, plaza a la que da la estrecha callejuela en escalera del Carmen, donde se sostienen, aunque modestas, áltivas por su tipismo y vetustez, antiguas casas, que, con la mayor pro-

piedad y su simpático acento, escuché, definir a una mujer sudamericana, llamando la atención de su grupo «si queréis ver la más linda casita antigua, está acá»...

También a este barrio accedía la calle llamada de Carretas, por recordar las que desde provincia y arrabales llegaban con productos del campo.

Si la paciencia de los oyentes y el tiempo lo permite podría recordarse al hablar de San Millán, a San Roque y su intercesión, cesando la peste que en los años del medievo asoló a la ciudad, muriendo hasta doce mil segovianos principalmente dedicados a la industria pañera, que por ello temporalmente cedió su auge, actuación tauromatúrgica que movió a que el pueblo hiciese el voto que aún hoy cada año es solemnemente renovado.

Desde este balcón se ven torres, edificios, plazas y rincones que nos permiten un recorrido extenso y siempre interesante por la historia, la leyenda y el embrujo de esta Segovia que, a modo de «mansión» en la gran calzada que es calle Real o Mayor, en el tramo llamado de Cervantes, de obligada rotulación en cada ciudad, bulle y discurre por la Canaleja y se dilata hasta hacerse «Ciudad de interés mundial».

Por este neurálgico punto urbano han de pasar, y así lo hacen, los sonados acontecimientos y la sencilla trama de cada día: procesiones, desfiles, cabalgatas, manifestaciones, carnavalescas charangas, pajsanaje de compras, funcionarios, soldados, chachas y estudiantes, viejos y mozos, propios y extranjeros, que al decir y sentir de los de aquí, al llegar acá dejan de serlo.

Es la Canaleja modesto puesto y privilegiado lugar desde el que disfrutar y divulgar toda Segovia.

que a todos los asistentes les expuse su derecho a hacer constar en el acta del sorteo las alegaciones que considerasen o alegaciones que considerasen oportunas, lo que no realizaron,

firmando sin embargo en ella como testigos tres de los asistentes, entre ellos el Sr. Giménez Arribas.

Manuel Serrano Orodes

El sábado día 21, apertura de las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general que las Piscinas Municipales y de esta Caja de Ahorros de Segovia, quedarán abiertas para la presente temporada, a partir del próximo sábado, día 21 de los corrientes, con el siguiente horario:

- LUNES A VIERNES:
11 de la mañana a 8,45 tarde.
- SABADO Y FESTIVOS:
10,30 mañana a 8,45 tarde.

Mañana comienzan las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro 1986

El humorista Gila pronunciará el pregón desde el Ayuntamiento

Como se ha informado, mañana sábado, dan comienzo oficialmente los festejos organizados por el Ayuntamiento con motivo de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro 1986 que tienen como prólogo el de la celebración de una verbena esta noche en la Plaza Mayor y la inauguración de sendas exposiciones del escultor Florentino Traperero y de los carteles anunciadores de Ferias.

Por tanto mañana, a las ocho de la tarde, en la estación de autobuses, se concentrarán las carrozas que llevarán hasta el Ayuntamiento a la alcaldes y damas de honor y a la alcaldesa del año pasado. El desfile de carrozas recorrerá las calles de Fernández Ladreda, Azoguejo, Calle Real, y en él participarán también las comparsas de gigantes y cabezudos.

Desde el balcón del Ayuntamiento, el humorista Miguel Gila, leerá el pregón y los grupos acompañantes a las carrozas harán una exhibición, para después pasar a la inauguración del recinto ferial en el polígono Nueva Segovia.

Durante el pregón estarán presentes también las majas repre-

sentantes de cada provincia en el certamen de Maja de Castilla y León.

En la Plaza Mayor, a las 11, la orquesta «Santiago y su grupo» amenizará una verbena.

PROGRAMA OFICIAL

Ya se ha procedido a distribuir, por el Ayuntamiento, los ejemplares del programa oficial de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, que en portada lleva la reproducción, en color, del cartel premiado en el concurso, del que es autor nuestro colaborador Madrigal. Se incluye un saludo del alcalde, las fotografías de la alcaldesa y representantes de los distintos barrios, y como dato pintoresco, un extracto de las Ordenanzas Municipales de 1905. En las páginas centrales, bajo el dibujo de un arco del acueducto, un texto alusivo a la declaración de Segovia y su gran monumento como patrimonio universal. El resto de la paginación se dedica al contenido del programa de actos de las ferias.

También han sido impresas separatas de este programa conteniendo los precitados actos a celebrar, para una mayor difusión de los mismos.

Alegría... pero con moderación

Nos impelen a escribir estas líneas, cosa que hacemos con la mayor comprensión y respeto hacia el momento y sus protagonistas, las varias llamadas telefónicas que hemos recibido en nuestro periódico protestando por «la enorme escandalera» (algunos así la han calificado) que se produjo el miércoles último, de madrugada, por las calles de nuestra ciudad, después de concluido el encuentro España-Dinamarca. Es justo, es lógico, es comprensible que el buen aficionado (y el que no lo es tanto, pues nos consta que muchos segovianos no aficionados al fútbol también estuvieron ante el televisor) se dejara arrebatar por la alegría del triunfo, y también creemos que es lícito que esa alegría se exteriorizara por nuestra calles. Pero hay que comprender que un exceso de ruidos, gritos y sonidos de todo tipo irrumpe de forma desaforada y extraña en los hogares cuando se llevan a efecto en la madrugada, y máxime ahora que por causa de la alta temperatura, todos los balcones y ventanas permanecen abiertos. Nos permitimos, pues, recordar que todos tenemos derecho al descanso, que bien está un poco de expresión externa pero con una limitación en todos los órdenes... y que tampoco hay que sacar las cosas de su lugar, aunque todos sintamos vivamente el triunfo de la selección española.

Nos permitimos escribir estas líneas sobre todo de cara al nuevo encuentro del próximo día 22, recomendando a los aficionados una moderación y un respeto hacia los demás, hacia los que también se alegran pero tienen que descansar, porque al día siguiente, lunes, es jornada laboral. La alegría también puede tener un límite, y en este caso, debe tenerlo, sobre todo cuando se produce de madrugada. Y, por cierto, ojalá todos podamos volver a alegrarnos en la del lunes venidero.

UN MENSAJE DE ESPERANZA PARA UNA SOCIEDAD EN CRISIS

¿Sabes que hay un candidato al Senado, distinto, independiente, preparado, con garra, sin que le condicione nadie, que no te cuesta un duro, porque es él quien se paga su campaña?

Si quieres un senador así,

VOTA a **AMALIO SALVADOR**, candidato independiente por el partido **Español Cristiano**

ELECCIONES GENERALES

Herrero de Miñón augura una bajada «dramática» de voto socialista

Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón anunció ayer una caída dramática de voto socialista en las próximas elecciones, «caída que si la campaña hubiera durado más tiempo habría sido espectacular».

El último plato fuerte de la campaña electoral del CP en Se-

se trata es de saber qué hará después. En Castilla y León, por ejemplo, gobierna el PSOE, por el comportamiento de los procuradores del CDS en las Cortes regionales que apoyaron la investidura de una persona tan absolutamente recomendable desde todos los puntos de vista como

absoluta sino el Gobierno. «Un Gobierno puede ser estable si está apoyado en una coalición de partidos que coincidan en un programa de gobierno», dijo anunciando la posibilidad de un pacto pre-electoral con «otras fuerzas de centro derecha».

Entre las medidas urgentes de ese programa de Gobierno no figuraría, según manifestó, la derogación de la Ley del Aborto, a la que tan ferozmente se opuso la Coalición cuando se debatía, Ley que, según dijo, no sería incompatible con «medidas positivas» para limitar el número de abortos «que afortunadamente no son numerosos en nuestro país».

A.T.

UNA CAMPAÑA CON INTERES

Al cierre de la campaña, hoy a las 24,00 horas, algunos candidatos han hecho una valoración de la misma, tal es el caso del candidato independiente al Senado por el Partido Español Cristiano, Amalio Salvador. Este ha señalado que su campaña sí ha tenido interés pese a que, en otros casos, los ciudadanos han estado apáticos ante los mítines, que se han visto sin apenas asistencia; y los distintos partidos han hecho unos gastos que no se corresponden con la situación económica del país y, además, no han sacado de su apatía y desilusión a los ciudadanos.

«Es curioso», dice Amalio Salvador, «que haya sido un candidato independiente como yo, el que proporcionalmente haya registrado más asistencia, haya efervorizado más a la clientela y haya cosechado más aplausos».

Indica que ir sólo entre las te-

(Continúa en la pág. 5)



(Foto: Aurelio Martín)

govia, fue el mitin conjunto del vicepresidente de AP con los candidatos de la Coalición en el cine La Muralla de Cuéllar. En el penúltimo día de campaña, Herrero de Miñón valoraba negativamente en rueda de prensa el papel del PSOE en la misma. «El partido en el poder ha rehuído los debates sectoriales y no ha querido rendir cuentas, porque no tiene cuentas que ofrecer». Para la Coalición que representa predijo no sólo buenos resultados sino un fortalecimiento de la misma que haga olvidar los malos augurios sobre su futuro.

Minimizó los problemas internos de la Coalición especialmente notables a la hora de formar lista. «En toda formación política plural y flexible hay problemas, lo que hay que tener son los cauces para resolverlos. Aquí se han resuelto sin expulsar a gente como hace el PSOE».

Tras predecir una abstención notable que penalizará a su juicio a los partidos de izquierda intentó evitar una desviación de voto no específicamente socialista hacia el CDS, sobre el que hizo distinciones según el medio en que se produzca y consideró un «peligro». «En el medio rural, el voto del CDS es un voto desorientado por las figuras que aparecen en las cabeceras de las listas. Es un voto estéril que no dará diputados a ese partido y si los restará a otras formaciones opuestas al PSOE como nosotros. Además habría que saber cuál será el comportamiento de los candidatos centristas después de las elecciones».

EL CDS CULPABLE DEL GOBIERNO DE DEMETRIO MADRID

«El duque de Suárez ha dicho que no apoyaría la investidura de Felipe González, pero de lo que



Por buen camino

CANDIDATURAS POR SEGOVIA

CONGRESO



JUAN MUÑOZ GARCIA



JACINTO LOZANO ESCRIBANO



ANGEL GOMEZ GONZALEZ

SENADO



MANUEL AGUDIEZ CALVO



JESUS BRAVO SOLANA



MIGUEL A. TRAPERERO GARCIA

Para seguir avanzando

VOTA PSOE

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 21 de junio

Van 172 días; faltan 193.
Sol: De 6,44 a 21,48 horas.

SANTORAL

Santos: Luis Gonzaga, Eusebio y Terencio.

PENSAMIENTO

«El interior del necio es como un vaso roto, que no tiene ningún conocimiento». (Eclesiástico).

FARMACIA DE GUARDIA

Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 19

8296

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
6	50
96	500
296	5.000
8295	1.250
8297	1.250

PUBLICACIONES

«NATURA»

Con las comunidades autónomas de Castilla y León y La Rioja, la revista «Natura», en su número 39 correspondiente al mes de junio, continúa su serie dedicada a aquéllas.

Mes a mes, «Natura» hace repaso exhaustivo de la situación general de la Naturaleza en todas y cada una de las 17 comunidades autónomas de España. Los artículos van acompañados de un excepcional mapa geográfico, así como de excelentes fotografías ilustrativas.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Enrique Gala, pinturas. Hasta el 30 de junio.

EN EL TORREON DE LÓZOYA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros

Florentino Trapero. Exposición homenaje. Hasta el 13 de julio.

EN LA BIBLIOTECA PUBLICA

Obras y bibliografía sobre Federico García Lorca. Hasta el 30 de junio.

PUB AGUAS BLANCAS

Oleos de José Vicente García Calle. Del 15 de junio al 15 de julio.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Federico Coullaut Valera, collages troquelados.

REGISTRO CIVIL

8 nacimientos y 7 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Natalia Gil y Fraile, hija de Pedro y de Silvia. Beatriz Postigo y Marcos, de Fernando-Pedro y de María Elena. Ana Barrero y Racionero, de Andrés y de Celia. Daniel Arranz y Gozalo, de José María y de María Begoña. Carlos Menéndez y Pastor, de Jesús y de María Consolación. Diego López y Gómez, de Rafael Angel y de Mercedes. Esther Astudillo y García, de Juan José y de María Felisa. Roberto Prieto y Sanz, de Julián y de María del Pilar.

Matrimonios: Anastasio Julián Matesanz y García con Juana Antonia Vicente y Vicente. Manuel Arribas y Matesanz con María Esther Gómez y de Lucas. José Angel Arranz Marino con Mercedes Rosario González y Dorrego. Jesús Ma-

riano Benito y Merino con María de los Dolores Madenga y Vicario. Francisco Javier Arribas y Alvarez con Rosa María Muñoz y Sastre. Manuel Jesús Pua y Morente con María Teresa Juana Bocos y Ruiz. Teodoro Aragonese y Cubero con María del Mar Castellanos y Martín.

AVISOS

DEVOLUCION DEL IMPUESTO SOBRE CARBURANTES

Delegación de Hacienda.— Con fecha 19 de junio se procede al envío a sus destinatarios de los talones nominativos de devolución del Impuesto Especial sobre Carburantes, consumo de gasóleo B por agricultores, por la compensación de los cinco primeros meses del corriente año, una vez realizado el proceso informático de emisión de dichos talones por el Ministerio de Economía y Hacienda, con fundamento en los datos facilitados por el de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Lo que me complazco en comunicar para conocimiento de los interesados y demás efectos.— *El delegado de Hacienda.*

Motor Segovia, S. A.

VEHICULOS DE OCASIÓN

Garantía de 6 meses o 1 año

- Seat 131/1430 Supermirafiori. SG-B
- Seat Ritmo 65 CL. SG-B
- Seat Panda Marbella. SG-C
- Seat 127 CL. M-DK
- Citroën GS X2. M-DC
- Renault 18 GTD. SG-C
- Crysler 180 Diesel. AV-B
- Seat 600 E. SG-A
- Seat Fura. V-AZ
- Seat Ronda 1.2. M-GN

Disponemos de cualquier marca y modelo revisado

Guadarrama, s/n. Polígono Industrial Teléfono 43 71 62

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

AIRES DE GUERRA CIVIL EN FRANCIA

La disolución de las organizaciones patrióticas por el Gobierno Blum, con el asentimiento, naturalmente, del presidente Lebrún, ha producido en Francia una atmósfera mucho más enrarecida que la que causara el ciclo de huelgas subsiguiente a la constitución del Gobierno del Frente Popular. Algunos periódicos no ocultan el peligro de la medida dictatorial, sugerida (pobre Francia) por determinada potencia europea. ¡Francia la liberal! ¡Francia la orgullosa de su poderío! ¡Francia la celosa de su soberanía! ¡Francia, el Estado al que solíase poner como ejemplo de pueblos sensatos que anteponen a todo la salud de la Patria! (y de ello dio testimonio en horas críticas), se lanza contra las Ligas patrióticas para dejar ancho campo a las organizaciones inspiradas desde Moscú.

Ya se anuncia en la prensa francesa días de luchas. «L'Echo de París» reprocha al Gobierno su decisión y dice: «Ante los días revolucionarios que se preparan se quiere desarmar a la burguesía y a las clases medias. El Gobierno prepara, pues, la guerra civil».

Pero el espíritu nacional es indestructible —dicen los jefes de las cuatro organizaciones disueltas...



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,30, Campaña electoral. 15,45, Falcon Crest. 16,40, Méjico 86. 17,25, Avance telediario. 17,30, Un país de sagitario. 17,55, ¡Hola chicos!. 18,05, Barrio sésamo. 18,30, Atletismo. 20,00, Al galope. 20,30, Telediario. Punto y aparte. 21,15, Campaña electoral. 21,30, Esta noche, Pedro. 23,45, Resumen informativo. 24,00, Pabellones lejanos. 01,00, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45, Carta de ajuste. 18,59, Apertura y presentación. 19,00, La agenda. 19,15, Curso de francés. 19,30, Manos artesanas. 19,45, Mirar un cuadro. 20,10, Así es Hollywood. 20,35, El cine. 22,05, La memoria fértil. 23,00, Jazz entre amigos. 24,00, Metrópolis. 00,30, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.
Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.
Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.
Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.
Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.



PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativos trece treinta. 13,40, Enclave del folk. 15,05, Punto... y seguido.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

CONSULTA DE ACUPUNTURA

Problemas dermatológicos, reumáticos, alérgicos, metabólicos, psíquicos, circulatorios, ginecológicos, respiratorios, obesidad, tabaquismo... etc.

JAVIER CABALLERO BELLO MEDICO

cl Antonio Machado n.º 4, 2.º I. Tel. 43 30 54. SEGOVIA (previa petición de hora)



PARA MAÑANA

00,30, El loco de la colina. 2,30, De la noche a la mañana. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,15, Suprograma. 11,03, Super Baby. 12,03, Sorteo de la Lotería Nacional. 12,30, SER deportivos. 13,03, Entretenidísimo. 14,00, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,15, Segovia a las tres. 16,03, El gran musical del sábado. 17,03, Café de la tarde. 18,03, Españoles en Méjico. 18,30, Fin de semana. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Carrusel del mundial. 22,05, Fin de semana. 23,00, Hora 25. 23,30, Deportes. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Simultáneo hasta las diez de la mañana con A.M. con los espacios «Cosas de Segovia». 10,00, Los 40 principales (Realización de toda la Cadena SER).



PARA MAÑANA

10,00, Cita matinal. 11,00, La palabra del Señor. 11,15, Especial fin de semana. 12,00, Lotería Nacional. 12,30, Mesa camilla. 13,00, Informativo SER. 13,05, Panorama comarcal. 13,15, Club de Oyentes. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 17,05, Café de la tarde. 18,00, Especial Disco-Sambar. 19,00, Carrusel baloncesto.



PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial -Los 33 de Antena 3-. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial «Los 33 de Antena 3» (repetición). 05,00, Supergarcía (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97,6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL del 9 al 15 de junio de 1986

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre

O+	11	O+	13
O-	6	O-	9
A+	21	A	9
A-	6	A-	6
B+	1	B+	1
B-	-	B-	1
AB+	1	AB+	4
AB-	1	AB-	1
Total	47	Total	44

Lotería Primitiva

COMBINACION GANADORA

1	11	26	COMPLEMENTARIO
36	45	47	12



OPTICA LUXOT

Comprobamos y revisamos su vista, gratuitamente

Gobernador Fdez. Jiménez, 5 (Frente cine Sala Miró)

Teléf. 43 20 54 SEGOVIA

ELECCIONES GENERALES

(Viene de la pág. 3)

mibles máquinas electorales, que en principio parecía una temeridad, hoy tiene la simpatía y la emoción del electorado segoviano, supone la preocupación de más de un candidato y son muchas las posibilidades de salir adelante.

20 ACTOS ELECTORALES DEL CDS

El Centro Democrático y So-

cial (CDS), que preside Adolfo Suárez, va a cerrar su campaña en nuestra provincia con la celebración de 20 actos electorales en otros tantos municipios de la provincia. Van a participar todos los candidatos y algunos líderes nacionales, como el caso de Rafael Calvo Ortega. Fuentes del CDS han señalado a este periódico que ante las buenas perspectivas electorales, «nos han salido muchos amigos de última hora».

Los interventores y apoderados podrán utilizar emblemas de los partidos a puros efectos de identificación

La Junta Electoral Provincial nos ha remitido un comunicado acerca de un acuerdo adoptado por la Junta Electoral Central ante consultas sobre utilización de emblemas de los partidos por los apoderados e interventores.

En una circular dirigida hoy a las Juntas Provinciales, la Junta

Electoral Central señala que los interventores y apoderados pueden ostentar emblemas o adhesivos con el nombre y siglas del partido o coalición y la palabra interventor o apoderado a los puros efectos de identificación y no con el fin de realizar actividades de campaña electoral.

Son incorrectos los certificados emitidos por oficinas ajenas a la del Censo Electoral encuadrada en el I. N. E.

Delegación Provincial de Estadística. Delegación Provincial de la Oficina de Censo Electoral.—La Ley Orgánica 5/1985 de 19 de junio que establece el Régimen Electoral Gral. crea la Oficina de Censo Electoral encuadrada en el I. N. E., cuya única Delegación en Segovia se encuentra ubicada en el Gobierno Civil para las elecciones del próximo día 22 de junio, disponiendo del Tlf. 432956, para atender al público.

Dicha delegación es el único órgano competente en esta provincia para solventar los problemas que tengan los ciudadanos en relación con su inscripción o no en el Censo Electoral vigente.

Teniendo noticia en esta delegación de que se ha emitido por otros organismos, certificados relativos a la inscripción de ciudadanos en el censo, se advierte a quienes los poseyeran que son incorrectos y no pueden utilizarse en el proceso electoral del próximo día 22 de junio. Las personas afectadas deberán acudir

a la delegación mencionada, para que se estudie la situación en que se encuentran, presentando el certificado que recibirán de los otros organismos.

La delegación mencionada está abierta en horas normales de oficina, y el próximo día 22 de junio hasta las 20 horas de dicho día.

Deberá tenerse en cuenta especialmente la advertencia formulada aquí por los presidentes de mesa que actúen en las elecciones del 22 de junio, quienes deberán permitir el acceso a las urnas, exclusivamente, de las personas inscritas en el Censo Electoral vigente, no atendiendo ningún otro tipo de certificados que los expedidos por esta Delegación Provincial de la Oficina de Censo Electoral.

Segovia, 20 de junio de 1986
El delegado de Estadística;
El delegado de la Oficina de Censo Electoral,
JOSE M.ª LOPEZ ZUMEL

Permisos a trabajadores con motivo de las elecciones

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.—El R.D. 803/1986, de 25 de abril, y las instrucciones dictadas por la Dirección General de Trabajo, establecen los permisos retribuidos para que los trabajadores, que no disfruten del descanso el domingo día 22 de junio de 1986, puedan participar en el proceso electoral, disponiendo —en síntesis— lo siguiente:

PERMISO RETRIBUIDO PARA LOS ELECTORES

Trabajadores cuyo horario de trabajo coincida en dos o más horas y menos de cuatro con el horario de las mesas electorales (de 9 a 20): el permiso será de dos horas.

Si la coincidencia es de seis o más horas: el permiso será de cuatro horas.

FACULTADES DEL EMPRESARIO

Distribuir el período en que los trabajadores dipongan de permiso.

Permiso retribuido a los presidentes o vocales de Mesa, interventores o apoderados.

Tendrán derecho a permiso durante toda la jornada del día 22 de junio y de 5 horas el día siguiente. Los apoderados sólo tendrán permiso el día de la votación.

Si estos trabajadores, trabajasen en turno de noche, la empresa, a petición del interesado, deberá cambiarle el turno para que puedan descansar la noche anterior a la votación.

INFORMACION

En caso de duda, pueden dirigirse a la Dirección Provincial de Trabajo y Seguridad Social.

LOS CANDIDATOS ANTE LAS ELECCIONES GENERALES



VOTAR EN SEGOVIA

Como todos los españoles, los segovianos, vamos sedimentando nuestro voto con tiempo. La opinión que cada ciudadano tiene de las formaciones políticas que concurren a unas elecciones se construye, día a día, a lo largo de todo el período que media entre una legislación y otra. Las campañas electorales son así, para la mayoría de los ciudadanos, tiempos de afirmación de ideas y compromisos ya previamente adoptados que es preciso poner al día para alumbrar el voto el día señalado.

Votar en Segovia, supone para los segovianos tomar una opción entre las que se ofrecen a la mayoría de los españoles, sin que en nuestra provincia haya elementos que introduzcan novedades importantes con respecto a las que tienen el conjunto de los ciudadanos. Acaso en nuestra provincia se acentúen más algunas de las señas de identidad de las fuerzas conservadoras. Son más inmóviles que otras y han introducido en la política española actuaciones pintorescas que han dado triste notoriedad a nuestra provincia.

Los ciudadanos que respaldan al PSOE tienen una característica clara y común: creen en el futuro; tienen la certeza de que las cosas pueden cambiar y la madurez como para conocer que los cambios importantes, juzgados, como dice el presidente González, en términos históricos, son lentos; precisan años, y si esto es así en general, lo es aún más en las provincias que, como Segovia, han estado tanto tiempo al margen de los vientos de modernidad que penetraron en nuestro país ya hace décadas.

CONTINUAR POR EL MISMO CAMINO

A lo largo de esta campaña los miembros del PSOE segoviano hemos llevado, hasta el último rincón de nuestra provincia, el mensaje de continuidad que representa el Gobierno de Felipe González. Continuidad y perseverancia en el proceso de modernización que necesita, más que otras provincias, la nuestra.

Es preciso continuar con la modernización del campo para facilitar el asentamiento de los jóvenes con explotaciones viables que detengan el envejecimiento y el despoblamiento de nuestros pueblos y para facilitar el aumento de las rentas agrarias como el mejor medio de aumentar la calidad de vida en el medio rural.

Hay que seguir impulsando a los elementos más activos de la sociedad segoviana para que sean la vanguardia del cambio hacia la modernidad que necesita nuestra provincia en todos los terrenos, reformando para ello la Administración hasta hacer que el segoviano sienta que la tiene a su servicio.

Hay que continuar en la tarea de combatir la desigualdad de oportunidades que aún hoy pa-

decen los niños que provienen del medio rural con respecto a los que viven en las ciudades.

Se tiene que seguir con la actuación en el terreno de proteger la salud, hasta asegurar a todos los segovianos el derecho a la atención sanitaria en términos de igualdad, sea, cual sea su lugar de residencia.

Se ha de mantener el sistema de Seguridad Social público aumentando las pensiones de nuestros jubilados con un ritmo superior al que ha experimentado durante estos últimos años, ahora que la situación económica general del país lo va a permitir, hasta alcanzar el nivel del salario mínimo interprofesional.

Felipe González durante los últimos tres años y medio ha gobernado el país sin sobresaltos, ganándose día a día la confianza de los segovianos que comprobaban la falacia de los partidos conservadores, llamados de centro o derecha, que amenazaron con todo tipo de males a nuestra provincia ante las eventualidades de un triunfo de Felipe González en 1982.

La propiedad «de las tierras y vacas» no ha corrido ningún peligro y sigue en las únicas manos en que puede estar. La subida de

Espacio gratuitamente cedido por EL ADELANTADO DE SEGOVIA a las coaliciones y partidos políticos que se presentan a las próximas elecciones generales. Los originales se irán publicando por orden de recepción, advirtiéndose sobre la posibilidad de no insertar alguno por remitirse excesivamente tarde, teniendo en cuenta las escasas fechas disponibles.

los impuestos que «ahogaría» a los ciudadanos sólo ha afectado a algunos, que todavía no a todos, de los que no contribuían lo que les corresponde.

Los segovianos hoy saben lo que pueden esperar de un Gobierno presidido por Felipe González. No se puede saber lo que pasaría en España en el caso de cumplirse el deseo de todos los grupos políticos: que el PSOE no tenga mayoría. No se puede saber, ni siquiera, cuanto tiempo van a caminar con el Sr. Fraga los políticos que hoy se pasean con él en los carteles publicitarios de la coalición que forman tres partidos.

MIRAR AL FUTURO

Segovia tiene que elegir el futuro, hoy ya sin recelos, apostando por el partido que desde el año 1977 sigue con el mismo líder, Felipe González y con las mismas pautas de honradez y firmeza.

III Encuentro de pintura al aire libre para escolares

Se ha celebrado el III Encuentro de Pintura al aire libre organizado por A.N.D.E. y el colegio de educación especial «Ntra. Sra. de la Esperanza» de Segovia, en las instalaciones de dicho colegio.

Los centros que han participado han sido los siguientes: Huarde de San Juan, de Fuentespelayo; Hermanos Maristas, Madres Concepcionistas, Claret, Hijas de Jesús, colegio público «Domingo de Soto», Cooperativa Alcázar y Ntra. Sra. de la Esperanza.

Reunido el jurado calificador se han otorgado los siguientes premios.

Ciclo inicial: 1º, Rosario Fernández Barrios. 2º, Jesús Peñalba Seco. 3º, Ana Gómez.

Ciclo medio: 1º, Raúl Sebastián López. 2º, Juan Carlos Estremera Valverde. 3º, Miguel Casado Zamarró.

Ciclo superior: 1º, Begoña Ortiz Juárez. 2º, Mª Carmen Seoane Rodríguez. 3º, Ana Isabel Torres Miguel.

Celebrado el citado encuentro, se entregaron los trofeos de los juegos escolares especiales, organizados por A.N.D.E. (Asociación Nacional de Deporte Especial), y patrocinado por la Diputación Provincial.

En el mismo acto se entregaron los diplomas del curso de iniciación al esquí que se realizó en La Pinilla en integración con el colegio público Villalpando.

Tanto los dibujos premiados como el resto de los participantes en el citado encuentro de pintura se encuentran expuestos en el colegio Ntra. Sra. de la Esperanza.

«Día de la familia», mañana, en el Hospital Psiquiátrico

Como viene siendo costumbre, en el Hospital Psiquiátrico Provincial «Nuestra Señora de la Fuencisla» se va a celebrar, un año más, el Día de la Familia. Dicha jornada tendrá lugar mañana, sábado, iniciándose los distintos actos programados a partir de las once, para concluir poco después de la comida. Estas horas serán compartidas por los internos y sus familiares, junto al personal del establecimiento.

Motosegadoras

B. C. S.

Concesionario exclusivo
Industrias NUÑEZ
Ladreda, 14 • Tel. 43 07 12

Servicio y repuestos
garantizados

Oferta del SENPA para la campaña cerealista

La Dirección Provincial de Agricultura, Pesca y Alimentación y la Jefatura Provincial del SENPA desean poner en conocimiento de los agricultores y otros operadores comerciales que la campaña cerealista 1986-

87 comienza el próximo día 1 de julio, teniendo dispuesto la Jefatura Provincial del SENPA todo lo necesario para adquirir el cereal que se oferte, siempre que reúna las condiciones mínimas de calidad.

Se recuerda que la oferta al SENPA debe hacerse mediante instancia dirigida a la Jefatura Provincial y que la cantidad mínima de oferta es de 40 Tm.

Los precios de intervención de los principales cereales, en el mes de julio son los siguientes: Trigo blando, 25,16 pesetas/kilogramo; Cebada, 22,82, y Centeno, 23,19.

Asimismo la Dirección Provincial comunica que el Banco de Crédito Agrícola ha enviado una carta a los perceptores de la subvención del Ministerio de Agricultura para el gasóleo B, por la que les hace saber que tienen a su disposición el cheque nominativo correspondiente al año 1986 en la oficina de la Caja Rural más próxima a su domicilio.

Sesión pública necrológica sobre Mariano Grau en San Quirce

La Academia de Historia y Arte de San Quirce ha organizado para mañana, sábado, un homenaje a quien fue su secretario perpetuo, el académico Mariano Grau Sanz. A las 7,30 de la tarde habrá una misa rezada en la iglesia parroquial de San Esteban por el alma del finado, y a continuación, en la sala de la Academia de San Quirce, sesión pública necrológica, en la que disertarán los académicos Francisco de Paula Rodríguez, Angel García Sanz y Joaquín Pérez Villanueva.

EL MERCADO DE GANADOS

Nueva subida del precio del porcino

El mercado de ganados de Segovia conoció ayer una nueva subida de los precios del ganado porcino. El cebo selecto subió 8 pesetas; 7 el normal; 5, los grasos y 15 los lechones. La tendencia continuó al alza dada una corta oferta y que las partidas ofertadas lo eran bajas de peso. Sin novedad en el ganado vacuno, a la espera de su reanimación tras las anunciadas subidas del FORPPA.

El ovino sube 15 pesetas los corderos lechales y 10 pesetas las restantes categorías.

Las cotizaciones registradas ayer fueron las siguientes:

Porcino: Selecto, 195; normal, 190; graso entre 100-115, 180; graso más de 115, 180; cerdas destete, 130-140; lechones normales, 305.

Vacuno: Añojos extra, 425; primera, 370; segunda, 330; vacas extra, 325; primera, 240; segunda, 190; terneros leche 125 kgs., 550; de más de 125 kgs., 520; terneros pienso, 430; entre 175 y 200 kgs., 390; terneros vida charolés, 300; pardo, 290; del país, 240.

Ovino: Lechal, 550; recental, 425; pascual, 380; grandes, 305; ovejas, 85.

Cebada: 26 pesetas kilogramo

Primavera y política

El protagonismo político de esta campaña electoral ha correspondido al centro. Es decir, al CDS y a su líder Adolfo Suárez. El editorial del diario El País del pasado domingo decía lo siguiente: «En suma, es una novedad, aderezada de sorpresa, que ahora los dos líderes más destacados ante el electorado sean Felipe González y Suárez y no ya Felipe y Fraga».

¿Qué significa esto? Sencillamente que el Centro, el CDS, es la opción política que se ha constituido en alternativa al PSOE. El CDS es hoy el principal adversario del PSOE. Varios años de trabajo duro y sacrificado y una campaña valiente, seria y responsable nos ha vuelto al planteamiento de las elecciones generales de 1977 y 1979. Entonces, el Centro ganó las elecciones. Aquellos millones de españoles que confiaron en el Centro no han cambiado. No ha habido motivo para cambiar. El verdadero cambio lo hizo el Centro.

Esos millones de españoles han esperado un nuevo partido de Centro: homogéneo, sólido, unido en torno a su líder, y sin luchas internas. Ese partido es hoy el CDS. El CDS, como es público y notorio, es un partido en crecimiento. Un crecimiento, como dicen los medios de comunicación, espectacular; pero sobre todo, un crecimiento constante. Día a día. Hora a hora. Aquí no hay techo. Las posibilidades son espléndidas. Sencillamente, de triunfo. El crecimiento se cuenta por horas, y de aquí al día 22 quedan todavía muchas horas.

Desde esta realidad innegable decimos al electorado segoviano: Vota crecimiento. Ven con nosotros. Unete a los que van a más.

Hoy tenemos la misma ilusión que aquella primavera de 1977 cuando ganamos al PSOE. La misma ilusión y la misma esperanza.

Obras de Florentino Trapero quedarán expuestas permanentemente

Como ya hemos anunciado, hoy, viernes, a las ocho de la tarde, será inaugurada en los sótanos del Torreón de Lozoya, organizada por la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, la exposición-homenaje al artista segoviano Florentino Trapero, natural de Aguilafuente. Numerosas serán las obras que puedan conocerse, entre esculturas (face-ta más familiar a los segovianos), acuarelas y dibujos. Parte de la obra que se exponga va a quedar permanentemente instalada en una de estas salas del Torreón, por acuerdo entre los hijos del artista y la Caja de Ahorros.

En el curso de esta inauguración será presentado también un libro sobre la vida y el arte de Florentino Trapero.

La FES protesta por el trato del Sr. Guerra a Segovia

Federación Empresarial Segoviana.— Esta Federación ha tenido conocimiento, por las distintas versiones aparecidas en los medios de comunicación, del lamentable suceso ocurrido en nuestra ciudad en días pasados, con respecto a la posible intervención de líneas telefónicas.

A la vista de que hasta el momento ninguna otra institución se ha manifestado sobre las posteriores declaraciones del Sr. Guerra, vicepresidente del Gobierno español, de las que se deduce la falta de interés que para tan cualificado personaje tienen esta ciudad y su provincia (que siguen siendo parte de España). La Federación Empresarial Segoviana, como representante de una parte muy importante de los segovianos, sin calificar la categoría personal del Sr. vicepresidente del Gobierno que es notoria, y si solo su actitud política, protesta muy enérgicamente, no tanto por el hecho en sí de las posibles escuchas telefónicas, toda vez que confía en que la justicia habrá de pronunciarse al respecto, sino por el trato incalificable que tanto Segovia como muchos de sus habitantes e, incluso, determinadas y muy arraigadas prácticas religiosas, han recibido a través de las manifestaciones de uno de los máximos representantes del Estado español como es el Sr. vicepresidente del Partido Socialista Obrero Español, Sr. Guerra.

Premio a un colaborador de EL ADELANTADO

El joven escritor segoviano Ignacio Marina Grimau, colaborador de nuestro periódico, ha sido galardonado con el Premio Larra de artículos periodísticos convocado por el Departamento de Lingüística y Literatura de la Facultad de Ciencias de la Información, de Madrid. El artículo premiado lleva el título «Soltar la frase», por el que se decidió el jurado calificador, que estuvo integrado por Angel Benito, Pilar Palomo, Florencio Martínez Ruiz, José Luis Martínez Albertos y María Dolores de Asís.

CANTALEJO

Positiva experiencia escolar en el fomento de la afición al libro

Culminó un nuevo e interesante proyecto que a lo largo de varios meses se ha estado desarrollando en la circunscripción del Centro de Profesores de Cantalejo. Básicamente se trataba de que los alumnos, los niños de la zona, se acercasen un poco a los libros, a la literatura, y qué mejor modo para ello que escribiendo su propio libro. Más de 1.000 niños, unos muy bien, y otros mejor, escribieron con esfuerzo su manuscrito, y lo hicieron recorrer todos los pasos que todo libro que se precie debe dar: los procesos de corrección, ilustración, búsqueda de prologuista, de editor, etc., se sucedieron. El producto de todo ello: «Un motón de libros» que fueron encuadernados por el CEP. De ellos surgieron los libros colectivos de las distintas localidades, elaborados a partir de los trabajos más significativos de los libros individuales de las mismas, y que consiguieron ser editados, gracias a la ayuda que la Diputación Provincial de Segovia ha prestado, corriendo con la costosa carga de tirar casi 2.000 copias de los libros de los colegios de Cantalejo, Boceguillas, Prádena y Sepúlveda.

La venta de los libros antes citados, posibilitó la realización de una emotiva excursión. Trece autocares, con 700 niños acompañados de sus profesores y representantes de las APAS, se pusieron en camino hacia tierras sorianas. Distintas rutas de carácter cultural, convergieron en un pequeño pueblo, Valdegeña.

Valdegeña, es el pueblo de Avelino Hernández, un escritor que ayudó extraordinariamente en la tarea de motivar a los niños a escribir. El Sr. Hernández, premio «Miguel Delibes» de narrativa, fue el auténtico mentor de la visita, durante la que profesores y alumnos fueron recibidos por el alcalde de Valdegeña, el director provincial de Educación de Soria y el

gobernador civil, a quienes el director del CEP de Cantalejo, José Luis Rojo, agradeció las atenciones. Luego se rindió homenaje al maestro rural en la persona de la primera maestra de Avelino Hernández. Posteriormente, almuerzo y diversión para los escolares en Covaleda, mientras sus profesores se reunían, con colegas sorianos para analizar la experiencia que se estaba viviendo; asistieron Concha Guger, coordinadora de los Centros de Profesores; el director provincial de Educación de Soria y los directores de los CEPS de Soria y Burgos de Osma, así como el señor Hernández.

SUCESOS

En término de Revenga, un ciclista salió de la calzada cayendo a la cuneta y sufrió heridas menos graves, informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil.

En término de El Espinar, un turismo entró en colisión por alcance contra un camión, a consecuencia de lo cual resultó herido leve el conductor del turismo.

Se han perpetrado robos en el interior de tres vehículos aparcados en la vía pública, informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. De uno, se llevaron el radio-cassette; de otro, efectos valorados en 200.000 pesetas y, del tercero, efectos por 70.000 pesetas.

Se ha denunciado la sustracción de dos banderas nacionales de los mástiles del pabellón deportivo «Emperador Teodosio» y del Instituto «Ezequiel González». Al parecer, según nuestras noticias, hechos similares han coincidido con la victoria de los futbolistas españoles en competiciones internacionales y son ondeadas por los foros al término de los partidos.

MUSICA

Mañana, conciertos con motivo del Día Internacional del Organo

Con ocasión de celebrarse mañana el Día Internacional del Organo, en nuestra ciudad van a tener lugar dos conciertos simultáneos, como ocurrirá asimismo en las restantes capitales españolas y en otras varias poblaciones. Dichos conciertos se iniciarán a las 8 de la tarde y para asistir a ambos, la entrada será libre.

En la catedral, el recital de órgano estará a cargo del organista titular, Pascual Gómez, y en el santuario de la Virgen de la Fuencisla el intérprete será Antonio Baciero. En ambos conciertos se ofrecerá música española para este instrumento que con tantos aficionados cuenta en nuestra ciudad.

Corte de tráfico en Nueva Segovia durante los horarios de asistencia de público a los carruseles

Según nos informa la Concejalía de Tráfico del Ayuntamiento, durante los horarios de asistencia de público al recinto ferial instalado en el polígono Nueva Segovia, únicamente quedará en servicio para la circulación de vehículos el carril junto a los bloques de viviendas, a la izquierda, en dirección desde la zona de

Baterías hasta el cruce a la carretera de La Granja. El otro carril, quedará como zona peatonal.

Esta medida sólo será adoptada por la Policía Municipal durante los momentos de aglomeraciones de público y mientras que permanezcan abiertos los carruseles de ferias.

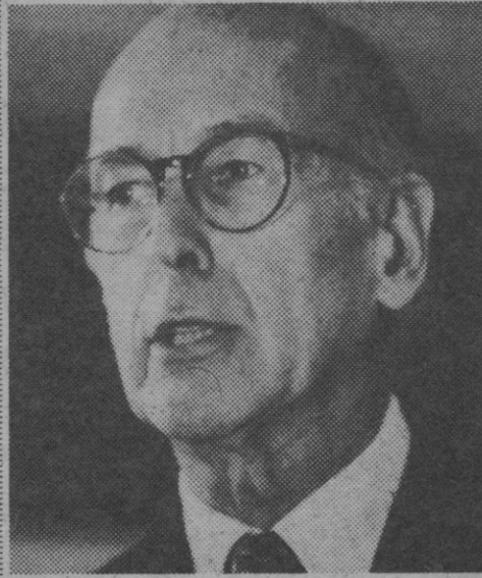
Sí, damos nuestro apoyo al Partido Reformista.



MARTIN BANGEMANN
Ministro de Economía de la R.F.A.
Presidente Partido Liberal Alemán
(F.D.P.)



ANIBAL CAVACO
Primer Ministro de Portugal
Presidente P.S.D.



VALERY GISCARD D'ESTAING
Ex-Presidente de la República Fran-
cesa Líder U.D.F.



DAVID STEEL
Líder de la Alianza Liberal-Social-
demócrata del Reino Unido.



SIMONE VEIL
Presidenta del Grupo Liberal, De-
mocrático y Reformista del Parla-
mento Europeo.



GIOVANNI SPADOLINI
Secretario General Partido Republi-
cano Italiano.

«Europa fue el motor de las libertades, del progreso, del protagonismo de los individuos frente al Estado. Por eso hoy damos nuestro apoyo al Partido Reformista; porque entendemos que es quién mejor puede conducir esta concepción de la vida democrática».



Roca, nuestro candidato a presidente de Gobierno.



EL VOTO EQUILIBRADO

Juan Carlos Delgado abandonó la clínica



Madrid.— «Quiero pedir a la gente que haga más donaciones, porque hay muchos chicos y chicas esperando, y una vez muertos, los órganos no valen para nada». Con estas palabras, Juan Carlos Delgado se despidió de la clínica Puerta de Hierro, de Madrid, en donde ha permanecido durante más de seis meses y en donde ha sido sometido a una doble operación de trasplante de corazón e hígado.

Juan Carlos Delgado partió para su pueblo natal Riobobos, en Cáceres (donde sus vecinos preparan una gran fiesta para recibirle), en una ambulancia.

En su breve intervención ante los periodistas, Juan Carlos afirmó que tenía la intención de visitar a las familias de los niños cuyos órganos le han permitido seguir viviendo.

10 de julio: Negociaciones España - USA

Madrid.— La secretaria de Estado adjunta para Europa, Rozanne Ridgway, confirmó ayer ante el Subcomité para Europa y Oriente Medio del Congreso norteamericano que el 10 de julio España y Estados Unidos iniciarán en Madrid negociaciones sobre la reducción de tropas estadounidenses.

La funcionaria indicó que la reunión fue acordada entre George Shult y Fernández Ordóñez, el 27 de mayo, en Washington, en el encuentro anual del Consejo Hispano-Norteamericano, unas conversaciones calificadas por Rigway de «productivas y amistosas».

En España hay unos 12.000 militares norteamericanos y más de 1.600 civiles en las bases de Rota, Torrejón, Morón y Zaragoza. Esta reducción se basará en que las Fuerzas Armadas españolas asuman misiones que actualmente llevan a cabo las fuerzas norteamericanas, «manteniendo la capacidad defensiva y el nivel de seguridad para ambos y para sus aliados».

En Deusto, contra la Guardia Civil

Detenido un comando terrorista, tras un atentado fallido

Madrid.— Un comando de ETA, integrado por tres personas, fue detenido anoche, sobre las diez y media, cuando al parecer iban a perpetrar un atentado en el canal de Deusto contra la Guardia Civil.

Esta información fue facilitada por el propio presidente del Gobierno, Felipe González, durante su intervención, en una entrevista, en el espacio «Hora 25» de la SER.

González, que dio a conocer

el contenido de una nota que durante la entrevista le habían pasado, en relación con un posible atentado en Deusto, dijo que este presunto comando parece que iba a emplear granadas de mano contra la Guardia Civil, en el canal de Deusto, pero que habían sido detenidos.

El atentado estaba dirigido contra dos miembros de la Guardia Civil que componían una patrulla de vigilancia en la zona aduanera del canal de Deusto, en la ría de Bilbao.

EN POCAS LINEAS

María de los Angeles Rico Sanz, tía del general Vicente Hernández Palacián, ha ordenado que se repatrien a España los 31 millones de pesetas que tenían en una cuenta de un banco de Estados Unidos de la que ambos eran cotitulares, según informó en fuentes jurídicas de este nuevo caso de evasión de capitales.

La inversión de la Banca española en Cataluña en 1985 fue superior al incremento medio experimentado en el resto de España, según anunció ayer el director regional del Grupo Banco de Bilbao en Cataluña, Josep Matas Cortés.

La familia del soldado Francisco Casillas Martín, asesinado el pasado martes junto con dos

jefes militares en Madrid, rechazó ayer la instrumentalización política que se hizo del funeral, de la que no participó, según Florencio Casillas, hermano mayor del soldado.

Huelga general en Redondela

Redondela (Pontevedra).— La comarca de Redondela que comprende, además de este municipio, los de Sotomayor y Pazos de Borbén realiza hoy una huelga general en solidaridad con los trabajadores-cooperativistas de la empresa textil Telanosa.

De acuerdo con la convocatoria de los afectados, que fue apoyada por los tres ayuntamientos, no abrieron sus puertas ningún tipo de establecimientos mercantiles, así como oficinas municipales, entidades bancarias y colegios.

Como único acto exterior se ha convocado una manifestación que se celebrará, pasado el mediodía, por las principales calles de Redondela.

Por otra parte, los trabajadores de las factorías y centros de Empetrol en Cartagena han aceptado en un referéndum un acuerdo alcanzado entre la central sindical UGT y la dirección de la empresa sobre un plan de viabilidad.

Ruiz Mateos afirma ser víctima de un complot urdido por el Opus Dei

Madrid.— José María Ruiz-Mateos informó ayer que presentó ante la inspección de la Fiscalía del Estado y el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) una denuncia según la cual afirma ser víctima de un complot urdido por altos responsables del Opus Dei.

Ruiz-Mateos solicita en su escrito que se separe del caso Rumasa al fiscal especial Jiménez Lablanca, que es también fiscal jefe de la Audiencia territorial de Madrid, por estar, dice, vinculado al Opus.

También asegura que dos altas autoridades policiales, Rafael del Río y Martínez Torres, que investigaron en el caso Rumasa, pertenecen al Opus.

«NO SE LE OCURRA SALIR DE CASA»

En declaraciones a Efe, tras conocerse la denuncia, Ruiz Mateos dijo que «un alto cargo de la Policía me comunicó que no se me ocurriera salir (de mi casa) porque, según su información, se darían órdenes de poner tres o cuatro coches en puntos claves de la carretera de Madrid a Jerez para dar un alto simulado y ametrallarme, para acabar conmigo de una vez».

José María Ruiz Mateos había anunciado anteriormente que hoy, viernes, saldría de su casa, donde se encuentra en prisión domiciliaria, para ir a Jerez a visitar a su madre enferma, aunque el juez no le concediera permiso de viaje.—Efe

bolsa de madrid

En la sesión de cierre semanal la Bolsa continuó dentro de una tónica firme que se centró especialmente en el sector eléctrico, en el que continuaron los avances destacados siendo más irregulares en otros grupos del mercado y no comprendiendo a valores petrolíferos y Telefónica que sufrieron bajas. Los bancos con predominio de avances.

En eléctricas, Hidroeléctrica del Cantábrico sube 7, Endesa 10, Reunidas de Zaragoza 5, Viesgo 2, Hidroeléctrica de Cataluña 1,25, Fecsa 0,25, Hidrola 4,75, Iberduero 7, Saltos del Nansa 4, Sevillana 2,50 y Unión Fensosa 4,25.

En metálicas básicas, Hornos baja 3, Felguera y Alavesas repiten cambios.

En materiales de construcción, Asland sube 9 y Uralita 11, repitiendo Valenciana de Cementos.

En químicas, Cross baja 7, Española del Oxígeno sube 7, Explosivos baja 2 y Energía baja 1.

En automóviles, Fasa sube 14,75, Santana 10 y Motor Ibérica baja 1.

En alimentación, Azucarera y Savin repiten cambios, Uniasa sube 6, El Águila 4 y Tabacalera 12, con baja de 3 en Koipe.

En construcción, Dragados sube 3 y Fomento de Obras 10.

En comercio, Finanzauto sube 5.

En inmobiliarias, Encinar sube 5 y Vallehermoso 6,50, repitiendo cambio Urbis.

En seguros, Mapfre hizo posición dinero a 1870 y La Unión y el Fénix que tenía posición dinero cotiza hoy y gana 120 enteros.

En el grupo Telefónica bajó 1,25; en el grupo de bancos, repitieron cambio Bilbao, Banesto e Hispano. Popular sube 45, Santander 3 y Vizcaya 15.

El índice ha experimentado una subida de 2,19 puntos, quedando a 181,66 puntos para la sesión del próximo lunes.

En la semana la subida del índice de la Bolsa de Madrid ha sido de 8,95 puntos.

EL CONCESIONARIO OLIVETTI DE SEGOVIA
LE OFRECE LA NUEVA GAMA '86 DE ELECTRONICAS PROFESIONALES.

CAMBIO A TODA MAQUINA.

Ahora es el momento. El Concesionario Olivetti de Segovia valora ventajosamente su máquina manual, eléctrica o electrónica, al cambiarla por una Olivetti de la nueva gama '86 de Electrónicas Profesionales.

olivetti



GONZALEZ-MASEDA, S. L.
Pza. de los Espejos, 3. Tel. (911) 43 32 12
SEGOVIA

PORQUE LA ESCRITURA YA NO ES LO QUE ERA.

LA MODA

Lo que se compra el hombre que viste a la moda

En Colonia (R.F. Alemana) tuvo lugar la «Trendshow» para caballero, es decir, la Feria de la Moda Masculina '86. Ciento cincuenta casas de siete países presentaron aquello que pondrá en su armario el caballero que desee vestir a la moda en el invierno de 1986/87.

Pantalones a cuadros siguen dominando el mercado, y la enorme demanda apenas puede ser abastecida. Punto central de la presentación fue el «nuevo estilo clásico», inspirado por la moda de los años treinta. Incluso parece que se ha logrado despertar también el interés de la juventud: una encuesta dio por resultado que un 68 por ciento de la juventud desea vestirse con «chic»; a un 56 por ciento de las muchachas les gustan las corbatas y a un 42 por ciento los trajes. Nada más ganar el pri-

mer dinero, los jóvenes están dispuestos a gastar en ropa de moda por término medio 200 marcos por mes. Este ha sido el resultado de una encuesta llevada a cabo hace poco en la República Federal de Alemania.

Ahora bien, el verdadero motor coyuntural fue no obstante el comercio de exportación. La demanda interior aumentó en 1985 en un cuatro por ciento, pero los pedidos del extranjero en un nueve por ciento. Con un volumen de exportación de 25.500 millones de marcos en tejidos y confección, la República Federal de Alemania pudo mantener su clasificación como segundo país exportador de tejidos del mundo: Las importaciones aumentaron en un cinco por ciento a 33.000 millones de marcos, según se comunicó en Colonia. (INP)



MAQUILLAJE EN VERANO

El verano está aquí y con él viene toda una nueva actitud. La época veraniega hace posible una clase de belleza muy especial. La piel se tersa suave-

mente. El cabello es veteado con oro. Y todo, desde la comida a la moda, requiere un toque iluminador. Summer Lights, de Charles of the Ritz, es una cente-

leante colección de nuevos colores para labios y uñas, que reflejan el desenfadado aspecto y ánimo de la estación.

Los Summer Lights son colores claros y transparentes, resplandecientes, que armonizan con el vaporoso vestuario semitransparente del verano. «Polished Pearl», «Peach Dore» y «Clearly Coral» son preciosos y deliciosos en la playa o en la piscina. «Brilliant Red», «Hot Fuchsia» y «Clearly Rose» encienden de forma seductora las noches estivales. Además, la fórmula del Perfect Finish Lipcolor de Ritz tiene una nueva y rica textura, deslizándose uniformemente y manteniendo los labios tersos y sensuales gracias a una cantidad extra de protectores hidratantes. Irradia un elegante brillo de un luminoso color sobre los labios naturales o añade profundidad e intensidad a otros colores de barras de labios.

Coordinando con estos, Superior Nail Lacquers ponen el toque final en unas uñas de moda, con colores que aparecen radiantes en la atrevida luz estival.

PARA LABIOS: Perfect Finish Lipcolor en: Polished Pearl — un toque completo de ópalo rosa perlado. Clearly Fuchsia — un profundo fuchsia. Clearly Coral — un puro y sutil coral amelonado. Clearly Red — un fresco rojo puro. Clearly Rose — un rosa extremo.

PARA UÑAS: Superior Nail Lacquer en: Quiet Pink — un brillante barniz rosa. Brilliant Red — un extraño rojo radiante. Hot Fuchsia — un fuchsia intenso. Peach Doré — un sensual melocotón. Rose Nacré — una explosión de color rosa.

MODELOS FEMENINOS VERANIEGOS



Dos originales modelos de Rodier para la presente temporada Primavera - Verano

Los inventores españoles retan al futuro

La constante y acelerada evolución de la sociedad española, lanzada en estos últimos años a la conquista de las tecnologías más avanzadas, se ha vuelto a poner de manifiesto en el acto de presentación de la Asociación Española para el Estudio de la Innovación, Creatividad y la Invención Científico-Técnica, celebrado en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas con escasas asistencia de representantes de la Administración pública y los medios de comunicación, quienes debatieron por espacio de dos horas con los inventores los problemas de este colectivo que investiga y crea por su cuenta, sin medios propios ni apoyo oficial prácticamente.

«La ciencia —señaló el Dr. Abad Iglesias en su discurso de presentación de esta nueva asociación— es un sistema lógico unitario de diferencias articuladas, sustentada en la experimentación y basada en la demostración», insistiendo en la necesidad de que se den unas bases para el fomento de la inventiva y la investigación, tras recordar la ausencia de un premio Nobel español desde hace 50 años, y calificó al inventor como «un generador de riqueza».

La AEI, sigla que resume la larga denominación de esta asociación de inventores, arrancó hace un año del XIII Salón de Invenciones de Ginebra, Suiza, donde 16 españoles obtuvieron 16 medallas de un total de 50, frente a 600 participantes de 21 países. El éxito del talento español ha vuelto a repetirse este año en ese mismo certamen helvético, con 23 medallas y dos premios especiales para 24 inventores de nuestro país, lo que indica la buena salud y calidad probada de las que goza la investigación privada sobre la innovación tecnológica en España, sólo carente de apoyo oficial y de que en ella se fije un poco la atención del sector empresarial. En su intervención, y de forma casi vergonzante, Antonino Nieto Luermo, presidente de la AEI, tuvo que reconocer que la única ayuda lograda hasta la fecha por su asociación había sido una subvención de 500.000 pesetas concedida por el Registro de Propiedad Industrial.

Néstor CAMPOS ALCALA

Sacar oro

del agua

Un nuevo sistema para extraer metales del agua, —desde oro hasta uranio— está siendo lanzado en el mercado mundial. Se ha demostrado que es efectivo en un 99,9% para capturar metales radioactivos, tóxicos y preciosos de las aguas residuales y corrientes. El principio básico para el sistema fue descubierto en Canadá por el Dr. Irving Devoe y el Dr. Bruce Holbein mientras llevaban a cabo una investigación sobre la meningitis en 1980.

Supone un importante avance en el control de la contaminación y en el empleo de los recursos. El sistema puede extraer selectivamente cualquiera de los 40 metales, o los denominados grupos de metales, de las aguas residuales y corrientes, con el resultado de que tanto los metales extraídos como el agua pueden ser reciclados. Esto además garantiza el cumplimiento de las regulaciones, cada vez más estrictas, en materia de conservación de la naturaleza para el desagüe de metales ya que es mucho más eficaz que cualquier otro sistema actual.

El sistema es sencillo y barato para el usuario con la posibilidad añadida de poder manipular grandes volúmenes de agua. El reciclaje del agua purificada y de los metales recuperados supone un considerable ahorro econó-

mico. Actualmente, el sistema se puede usar para recuperar metales tóxicos y peligrosos del agua utilizada en las fábricas para refrigeración, así como metales preciosos de las extracciones minerales y de las corrientes de agua en procesos industriales.

Desde que fue descubierto el principio básico —un sistema microbiológico para capturar hierro— los doctores Devoe y Holbein han estado sintetizando composiciones con el resultado de que en la actualidad se pueden rescatar 40 metales. El metal o metales recogidos son recuperados en una forma purísima y los procesos Devoe-Holbein son ambientalmente limpios sin que produzcan subproductos solubles nocivos en el agua procesada ni en los residuos sólidos.

Con la idea de explotar su sistema de recuperación de metales, los dos científicos formaron una compañía, Devoe-Holbein, que actualmente emplea a 40 personas y tiene un volumen de negocios de 3 millones de dólares USA. El sistema cuenta ya con las suficientes patentes en todo el mundo y, para facilitar la expansión necesaria, la compañía ha iniciado negociaciones con la Western Allenbee Oil and Gas Company de Canadá con objeto de explotar la tecnología conjuntamente.

(R.P.I.)

Los organilleros se dan cita en Hannover



En tiempos ya pasados, el organillero formaba parte de la imagen de las grandes ciudades alemanas, en especial de los barrios humildes. Con el organillo y en muchos casos con un mono para divertir a los niños y adultos, iban de patio trasero en patio trasero de las casas de vecinos para alegrar musicalmente por unos momentos la vida de las gentes. Famosos eran, por ejemplo, los organilleros de Berlín, a cambio de las monedas que les arrojaban desde las ventanas y balcones. Hoy apenas se ven en las ciudades alemanas, si acaso, muy de vez en cuando, en las zonas peatonales, en competencia con los cantantes y guitarristas de ocasión, en la mayoría de los casos estudiantes sin recursos económicos suficientes, y también se les ve y escucha ocasionalmente en algunas tabernas. El organillero y su música propagan donde quiera actúen un ambiente nostálgico. Aproximadamente 200 de ellos, hombres y mujeres procedentes de todo el país, se han dado ahora cita en Hannover para celebrar el Decimocuarto Festival del Organillo, enfundados en su tradicional frac y tocados con sombrero de copa. Nos recuerdan los tiempos anteriores a la invención del gramófono. El objetivo de estos festivales es que esta gran familia de músicos ambulantes se reúna periódicamente para intercambiar impresiones sobre su profesión, sobre la vida callejera que llevan y también sobre las melodías de moda, las marchas y las melodías de operetas que suelen interpretar y con las que alegran los corazones de tanta gente, sobre todo la de cierta edad.

Michael Hierholzer

(DaD)

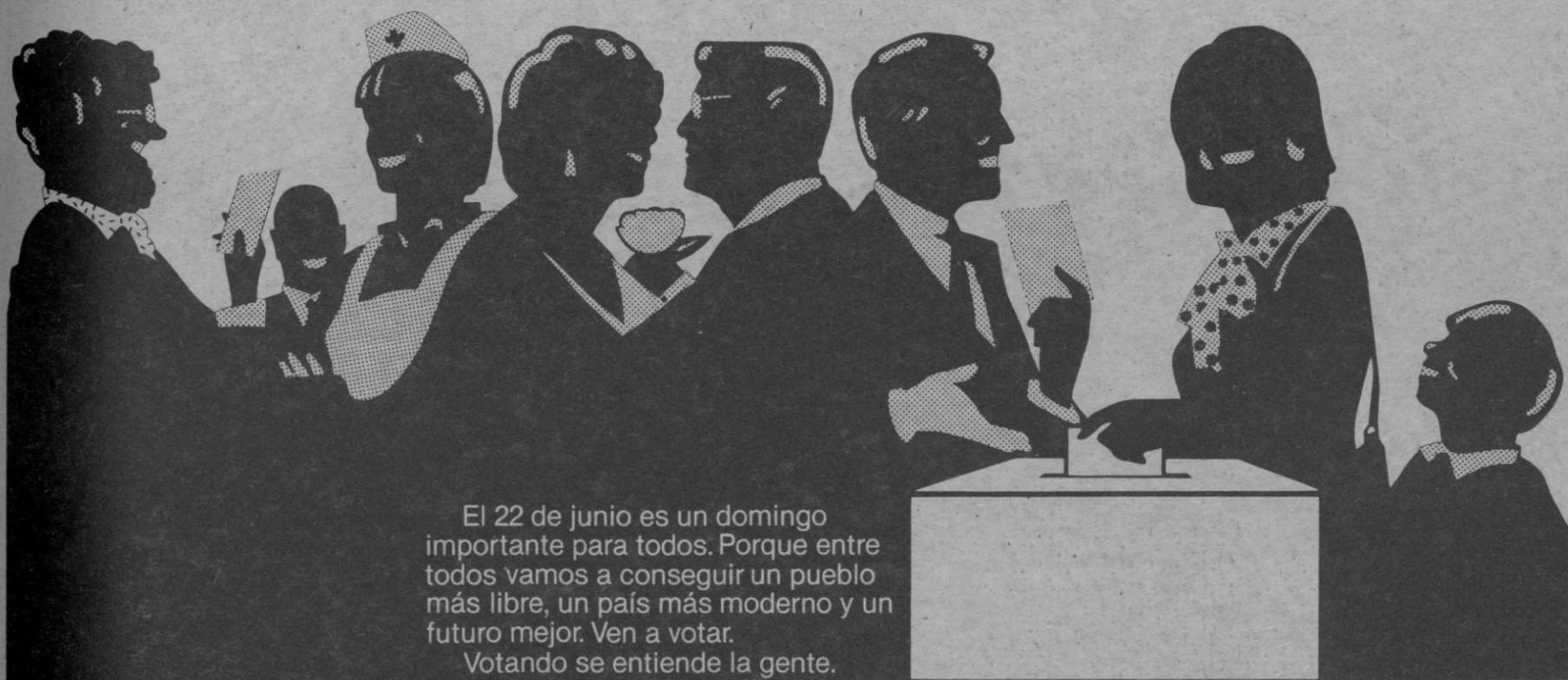


Un científico de General Electric, Dr. Egidijus E. Uzgris, ha desarrollado una técnica mejorada para la obtención de fotografías muy ampliadas de las proteínas: los compuestos complejos que ayudan a la digestión, protegen contra las enfermedades, permiten a la sangre transportar el oxígeno, y realizan otras numerosas funciones vitales en el organismo. El Dr. Egidijus E. Uzgris, físico del Centro de Investigación y Desarrollo de GE en Schenectady (Nueva York) ha empleado rejillas de microscopio recubiertas de líquidos (en las pinzas) como plataforma para poder ver moléculas protéicas que hasta ahora no se habían visto.

El Dr. Uzgris sumerge las rejillas en una solución de anticuerpos dentro de los pozos de incubación que se pueden ver en la imagen. Las proteínas de la solución se disponen en la superficie siguiendo un patrón regular o como un «cristal» que se puede estudiar al microscopio.

VEN A VOTAR

Votando se entiende la gente



El 22 de junio es un domingo importante para todos. Porque entre todos vamos a conseguir un pueblo más libre, un país más moderno y un futuro mejor. Ven a votar.
Votando se entiende la gente.



DOMINGO 22 DE JUNIO ELECCIONES GENERALES

A LOS CAZADORES DE LIBERTAD.



Renault dedica el Renault 21 a los cazadores de libertad. A los que buscan un coche que satisfaga todas sus necesidades y deseos. Sin compromisos ni concesiones.

Renault 21 incorpora las innovaciones tecnológicas y de diseño que usted estaba esperando ver en un automóvil. Por fin la libertad está a su alcance.

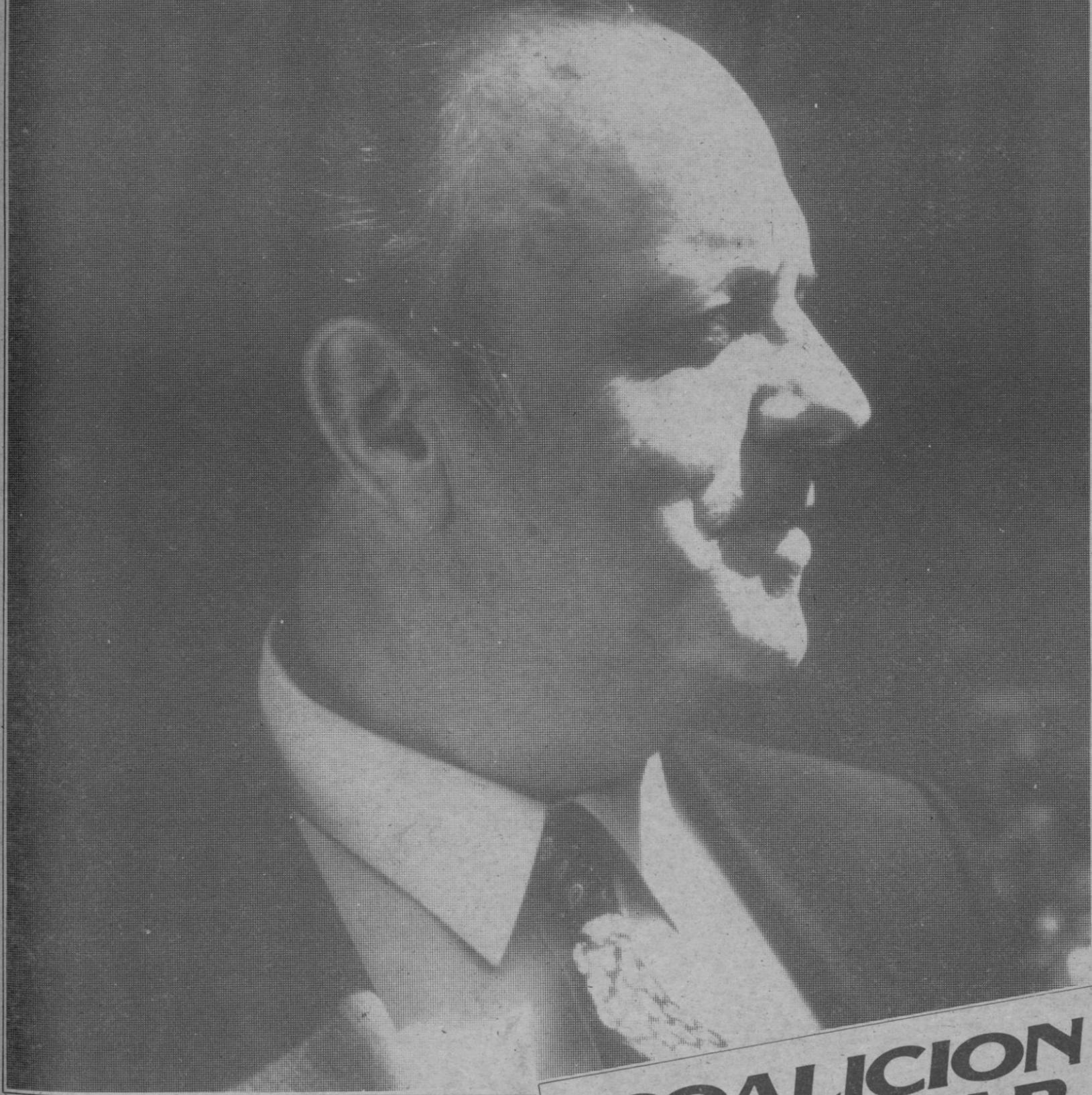
No deje que se le escape. Vea hoy mismo un Renault 21.

RENAULT 21



Más de 1.450 puntos de asistencia en toda España.
Su Renault con Renault Financiación. Hasta cuatro años.

CON MANUEL FRAGA PARA SALIR ADELANTE



Coalición Popular, un Programa de Gobierno moderado, eficaz y realista para hacer frente a los problemas actuales de España: el paro, la inseguridad, la presión fiscal, la pérdida de calidad de vida, la droga...

Coalición Popular, el equipo de Gobierno que, con la presidencia de Manuel Fraga, España necesita para resolver sus problemas y salir adelante.

Votar por Coalición Popular es votar por una España mejor.

**COALICION
POPULAR**

ap

PDP

**Partido
Liberal**

TRAS LA BUSQUEDA DEL SABER

«Buscad el saber aunque hayáis de ir hasta la China», «Quien deja su casa para dedicarse a la ciencia, sigue caminos de Alá», dijo Mahoma en cierta ocasión. Los árabes cumplieron a rajatabla la consigna. En más de una oportunidad ha quedado puesto de relieve en esta revista el lugar destacado que en la Historia universal ocupa el legado cultural islámico, y dentro de éste la medicina en particular. Iniciamos aquí una serie de capítulos sobre la medicina árabe y su historia, sin pretender en ningún momento ser exhaustivos ni profundos, sino tan solo trazar una pincelada de lo que ha sido uno de los movimientos científicos más sorprendentes en la historia de la Humanidad.

LOS estudiosos más serios de la cultura árabe deploran que la medicina islámica aún no haya sido tratada unitariamente ni haya sido adecuadamente estructurada. Tampoco se han estudiado las fuentes según la orientación de la «orientalista» moderna. En otras palabras, todavía persisten ideas arquetípicas o estereotipadas heredadas del antiarabismo que caracterizó en parte al Renacimiento y la Ilustración europea.

Entre quienes más han profundizado con criterios de investigación moderna, se encuentra Carl Brockelmann, quien en 1901 publicó su *Geschichte der arabischen literatur*. Brockelmann hizo importantes incursiones en el



campo de la medicina árabe, así como también hicieron lo propio Moritz Steinschneider, Heinrich Suter, Max Meyerhof, Julius Ruska, Alfred Siggel, Joseph Schacht, Richard Walzer, Paul Kraus, Franz Rosenthal, etc.

En 1932, Eugen Mittwork intentó plasmar su idea de un *Corpus medicorum arabicorum*, pero hasta ahora no se ha confeccionado una catalogación de los manuscritos médicos árabes. Paralelamente a este contratiempo, existe el hecho de que la medicina árabe, como disciplina aislada, no figura en el medioevo islámico, sino que permanece unida a la sistemática de otros campos de las ciencias naturales, a la vez que está íntimamente relacionada con la religión, la sociedad, los usos y costumbres y con toda la cultura. Según Heinrich Schipperges («La medicina en el medioevo árabe», capítulo correspondiente a *Historia de la Medicina* de Pedro Lain Entralgo), este factor «no ha sido considerado por la historiografía de la medicina más que de manera accesoría, debiendo ser un motivo esencial».

Pero antes de hablar de medicina árabe es necesario dejar bien claro que hay otro protagonista sin el cual es imposible hablar de dicha medicina: la lengua árabe. Esta ha sido el gran aglutinante y el gran vehículo cultural del medioevo árabe, aunque los representantes de éste no fueran árabes

de raza ni se hubieran confesado musulmanes. Este fenómeno se aplica precisamente a los mayores exponentes de la medicina árabe: Rhazes, Avicena, al-Farabi, Maimónides y Johannotius, que hicieron su aportación a la cultura árabe como persas, andaluces, judíos y cristianos. (Naturalmente no hay que olvidar, aunque en otro contexto, a Ali-Abbas, Abulqasim, Avenzoar y Averroes. Ya hablaremos de ellos más adelante).

«Puramente empírico-mágica, precétrica, por tanto, era la ayuda al enfermo en las tribus de Arabia anteriores a Mahoma», dice Pedro Lain Entralgo en su *Historia de la Medicina*. Pero tan pronto como comenzó la expansión de estas tribus por tierras bizantinas y persas, consiguieron imbuirse de la forma y vida intelectual superiores a las suyas que les ofrecieron tres ciudades cultivadoras de la cultura griega: Edessa y Nisibis, ciudades sirias, y una persa, Gundishapur. Por primera vez el absoluto monoteísmo islámico y la helenidad se hallaron geográficamente juntos.

A través, pues, de un proceso intelectual cuyas etapas principales fueron la recepción, la asimilación y la recreación, los árabes no tardaron en conocer ampliamente la medicina técnica griega. La rapidez con que asimilaron el saber griego podría, quizás, explicarse, por la consigna de Mahoma: «Buscad el saber, aunque hayáis de ir hasta la China», «Quien deja su casa para dedicarse a la ciencia, sigue caminos de Alá.»

Se lanzaron, entonces, a la empresa de traducir a su lengua los textos helénicos y siríacos como Hipócrates y Galeno, y los manuscritos griegos conservados en la Academia Hippocrática de Gundishapur. A partir del siglo VIII, y gracias al formidable trabajo de los traductores, entre los que cabe citar a Hunayn ben Ishaq, y su hijo Ishaq ben Hunayn, los árabes conocieron el saber y la obra de Platón, Aristóteles, Dioscórides, Euclides, Ptolomeo, Galeno y otros muchos sabios de la antigüedad clásica.

Hunayn llegó a traducir todo el *Corpus galénico*. El y sus inmediatos sucesores fueron los grandes promotores del temprano florecimiento intelectual de Bagdad, que tuvo su centro en la «Casa de la Sabiduría», junto al mismo palacio califal. Entre Alejandría y Bagdad se constituyó el centro de gravedad de un gran núcleo cultural que llega por el Este a Samarcanda, y que culmina a Occidente en Toledo. Todo en tiempo récord, como ya es sabido. Dentro de este ámbito, en el que están Qayrawan y Damasco, Gondoshapur o Hamadán, radica aquella civilización realmente universal que algunos autores llaman el «medioevo árabe» a que antes aludíamos.

GONDISHAPUR

Dando un rodeo por la historia y retrocediendo, por ello, en el tiempo para abundar más en este punto, cabe recordar que con la caída del Imperio de Alejandro se llegó, en el Imperio de los Diádocos, a una influencia cultural difusa pero poderosa del mar Mediterráneo por todo el Oriente próximo. Partiendo de los centros culturales sirios, se realizó a partir del siglo II después de Cristo, una intensa actividad misionera cristiana hacia Oriente.

Nisibis y Edessa fueron los centros de la civilización siria en que se desarrolló y cultivó, bajo influencias cristianas, junto a la teología y la filología, la medicina científica. Los portadores de este movimiento cultural

fueron, sobre todo, los nestorianos, secta siria que deriva su nombre del depuesto patriarca de Constantinopla, Nestorio. El destino de los emigrantes nestorianos fue decisivo para el desarrollo de las ciencias. Tras ser expulsados del Imperio Bizantino, se establecieron primeramente en Siria. En el año 489 fueron nuevamente expulsados de su capital, Edessa, y se refugiaron entre los sasánidas, dinastía dirigente de Persia. Aquí fundaron, a imitación de los alejandrinos, un centro de enseñanza de medicina en la antigua ciudad antes citada de Gundishapur.

Hasta fines del siglo V fueron Siria y Antioquía, bajo la influencia helenística, los grandes mediadores entre la cultura griega y la oriental, dedicándose los jacobitas y los nestorianos a la educación profesional de maestros, jueces y médicos. Desde finales del siglo V, este papel va centrándose cada vez más en Gundishapur, que se erige en nuevo centro de enseñanza académica.

Luego del cierre de la escuela de Edessa el año 489, Sapur II ofreció asilo a los emigrantes sabios. Tiempo después llegaron los sabios de la escuela de Atenas, cerrada el año 529. Fundamentalmente son los médicos nestorianos quienes buscan una temprana integración de la medicina griega y las ideas zoroástricas de la cultura persa.

En el siglo VII se crea en Gundishapur la primera metrópoli científica de Oriente, la ya citada anteriormente Academia Hippocrática, que se constituye en puente entre Hellas y el Islam, y en centro integrador de la cultura alejandrina y la del lejano Oriente. Según el autor alemán Heinrich Schipperges, de esta escuela, que tendría su renacimiento en el siglo XIV, parten los primeros impulsos importantes hacia el joven reino islámico. Esta evolución seguirá una dirección totalmente nueva y alcanzará una significación universal al caer Persia bajo la soberanía árabe en el siglo VII.

Una vez afianzado el nuevo imperio árabe, y bajo la dinastía de los Omeyyas (661-750) se llega a una rápida helenización, en la que surge, amén de una interiorización del Islam por medio del ascetismo y la mística, la primera recepción de los centros culturales pertenecientes a las tierras conquistadas. Hacia el año 800, bajo los Abbasidas, prácticamente se había completado el proceso de recepción de Grecia, Persia e India.

Después de los Samanis (874-999), época ésta caracterizada por estar imbuída de una tendencia filosófica de



carácter fuertemente místico, tendencia que se ve compensada por el empirismo de las ciencias naturales y de la filosofía griega sobre la naturaleza, culmina, bajo los Buyis (932-1055), el proceso receptor y comienza una profunda fase de asimilación, en la que Aristóteles es la figura dominante por antonomasia, siendo la expresión más representativa la sistemática de las ciencias de Avicena.

Hacia mediados del siglo IX los árabes ya conocen las ciencias naturales de la Antigüedad. Leen, como hemos visto anteriormente, a Aristóteles y a Galeno, junto al *Corpus Hippocraticum*. Estas actividades dan origen al nuevo tipo de sabio secular, el *hakim*, filósofo médico, portador representativo de la «cultura árabe de salvación».

De acuerdo con los historiadores, a fines de la Edad Media, la cultura árabe sufre un proceso de paralización, entre otras causas por los daños inferidos por las hordas mongólicas del siglo XIII. Se impone entonces, en esta época, una tendencia asombrosamente ortodoxa en teología y filo-

sófia, que influyó en todas las ciencias. No obstante, según Hipperges, en la medicina de los siglos XIII y XIV encontramos todavía médicos originales o realizaciones enciclopédicas no menos asombrosas.

Pasada la etapa anteriormente reseñada en que Gundishapur es el centro aglutinador de las culturas griegas, persas e indias, se produce seguidamente, hacia fines del siglo VIII, un traslado paulatino de dicho centro receptor hacia Bagdad. Bagdad permanece en la cúspide del esplendor árabe hasta el siglo XI, en que toman el relevo de este cometido las metrópolis hispano-árabes de Córdoba y Sevilla, cuyo «reinado cultural» dominaría hasta el siglo XIV, junto con Alepo y Damasco.

BAGDAD

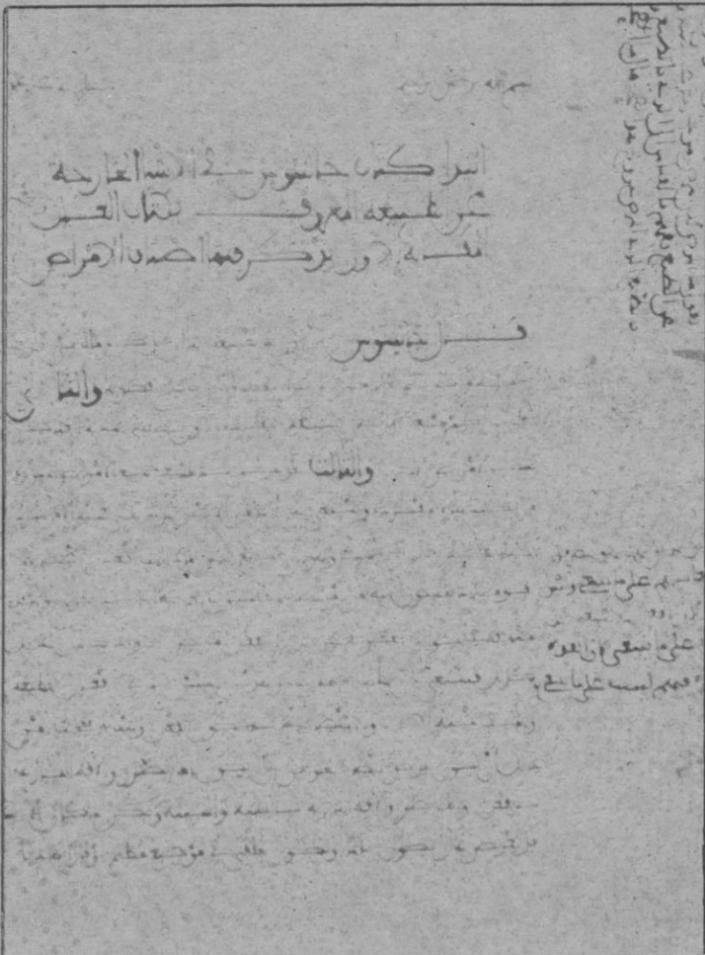
Durante siglos Bagdad fue el núcleo, punto de partida, punto de llegada y enlace de las vías comerciales del Asia anterior, así como también lugar de reunión de tradiciones orientales antiguas. Como metrópoli de los Abbasidas, fue también centro cristizador de las nuevas ciencias. Entre los años 750 y 765 surgieron aquí palacios y mezquitas, edificios administrativos y sistemas de canalización. Bagdad se convierte asimismo en el punto de partida del comercio con la India, por medio de la ciudad portuaria de Basora.

Las cimas culturales se alcanzaron bajo Harūn al-Rašid (786-809), y bajo el reinado de su sucesor, el califa al-Mamūn, se fundó aquí, en la biblioteca real, el centro directriz indiscutido de todo el mundo culto: el *Bayt al-Hikma*, o *Casa de la Sabiduría*. Masargawayh, traductor judío de la escuela de Basora, traduce aquí al árabe las *Pandectas* de un sacerdote alejandrino llamado Aaron. Ibn Muqaffa traduce también textos de medicina Pahlévi. El barmakí Yahya anima al médico indio Mikna a traducir textos del sánscrito al árabe.

Corría el año 765 cuando el califa al-Mansūr hizo traer, a su corte, por problemas de salud, al principal médico, Giris ibn Gibril ibn Buhtisū. De esta manera se configuraba lo que iba a ser un nuevo centro en Bagdad, de la mano de la dinastía de los médicos Buhtisū. Uno de los más famosos de ellos, Gibril ibn Buhtisū, fue nombrado médico de cabecera de Harūn al-Rašid (786-809).

Otra familia de médicos célebres fue la de los Musawī, el más importante de los cuales fue el gran oftalmólogo Yuhanna ibn Masaway (muerto en el año 857). Hacia esta época Bagdad es ya el nuevo centro científico del Imperio.

Jaime MIRANDA
(De «Tigris»)



HOY EN TVE

A LAS
21,05 HORAS



Felipe González

VALOR SEGURO

Sólo hay un candidato que puede probar su credibilidad:
Adolfo Suárez.

El, gobernó y cumplió sus promesas.

Los demás, o ya se ha visto que no cumplen o está por ver
si cumplirán.

Decidir el gobierno del país es algo demasiado serio como
para no votar seguro.

★ **Este es el valor del Centro: Cumplir.**



vota



ADOLFO SUAREZ

Apresamiento de bacaladeros

«Un acto de piratería», según el capitán del «Amelia Meirama»

Madrid.— El capitán del bacaladero «Amelia Meirama», Jesús Romero, dijo ayer a su llegada a Madrid que había sufrido un «acto de piratería» por parte de las autoridades canadienses.

«Este ha sido —dijo— un acto de piratería a todas luces, ya que cuando nos encontrábamos a 740 millas de la costa de Canadá hubo un abordaje con 20 hombres armados con metralletas y todo tipo de explosivos».

Jesús Romero llegó a Madrid a primeras horas de ayer tarde procedente de Londres en el vuelo IB-601, para enlazar con otro con destino a Santiago de Compostela.

Los bacaladeros «Amelia Meirama» y el «Julio Molina» fueron

detenidos el pasado mes de mayo acusados de faenar ilegalmente en aguas canadienses y de obstrucción a la justicia de Canadá.

El capitán del «Julio Molina», Salvador Omil, llegó a Bilbao en vuelo directo desde Londres.

La liberación de ambos capitanes se ha realizado después de que el armador depositara un millón de pesetas en efectivo y otros diez en avales bancarios.

Jesús Romero acusó a las autoridades canadienses de «falta de sensibilidad humana», ya que mientras estaba detenido en Saint Jhon, murió su padre y éstas no fueron en ningún momento sensibles con su situación.—Efe

Elecciones generales

Manipulaciones en TVE para que el rótulo del PSOE apareciera en un gol de Butragueño

Madrid.— TVE cometió ayer un nuevo error que, más allá de involuntario, como dijeron en las disculpas de rigor, resulta imposible. Los telespectadores que siguieran el segundo telediario contemplarían asombrados cómo en el reportaje sobre el triunfo de España contra Dinamarca, que abría el espacio, aparecía el rótulo del PSOE en el momento mismo de la consecución del gol del empate a cargo de Butragueño. Un total de 16 cuadros y 3/5 de segundo con el rótulo del PSOE bajo la imagen de la esperanza que permanecerá en la retina de los españoles como permanecieron los goles de Zarra o Marcelino.

Técnicas próximas al subliminal que sólo cabe calificar de intencionadas, dice «Diario 16», porque el teleprinter ordena los rótulos que van a aparecer en el telediario por orden de emisión. Cuando Rosa María Mateos inicia la información electoral afirma que en este bloque «aparecerá ordenadamente, en su lugar, un rótulo político que por error se ha visto en la información deportiva. Pedimos disculpas, porque ha sido un error involuntario». Pero ocurre que el rótulo PSOE no aparece en el resto del telediario aisladamente. Y ocurre también que con anterioridad a la «aparición fantasma» salen en pantalla otros nuevos rótulos en perfecto orden, al igual que ocurre con los restantes. No hay lugar, pues, a trastoque. Y ocurre, para mayor abundamiento, que los rótulos se ven siempre en previo.

El director de los servicios informativos de TVE, Enric Sopena, ordenó una investigación inmediata sobre el hecho. «Somos los primeros en lamentar lo ocurrido», manifestó.

Por su parte, el responsable de redacción del telediario, José Luis Martínez, declaró que «ese rótulo no estaba previsto que apareciera en ningún momento del programa».

EL CDS NO TIENE MAS ADVERSARIO QUE EL PSOE, DICE SUAREZ

Madrid.— El candidato a la Presidencia del Gobierno por el Centro Democrático y Social, Adolfo Suárez, ha asegurado en rueda de prensa que el CDS no

tiene más adversario que el PSOE, y ellos con su campaña han ratificado que el único adversario somos nosotros. El presidente del CDS efectuó estas declaraciones en la sede de su partido poco antes de iniciar sus dos últimas jornadas electorales por tierras de Castilla y León.

«FRAGA: GRANDES FALLOS DE LA GESTIÓN SOCIALISTA»

Valladolid.— A falta de la fiesta final de Coalición Popular que se celebrará en Madrid, Manuel Fraga dio por cerrada en Valladolid la campaña electoral con duras críticas al Gobierno socialista. El líder conservador llenó el polideportivo «Huerta del Rey» y pidió el voto para su formación política frente «a la manipulación del miedo, que es el arma socialista». Fraga criticó reiteradamente la postura de Felipe González de no querer un debate con él, y lo justificó como la medida para no sacar a relucir los grandes fallos de la gestión socialista.

«EL GOBIERNO HA ENGAÑADO A LOS ELECTORES»

Madrid.— Los tres primeros candidatos en las listas al Congreso por el PRD, Federico Carlos Sainz de Robles, Antonio Garrigues y Juan Antonio Gar-

En mayo

El IPC aumentó el 0,3 por ciento

Madrid.— El Índice de Precios al Consumo aumentó en el mes de mayo un 0,3 por ciento, informó el Ministerio de Economía.

Con esta subida del IPC registrada en mayo, el Índice de Precios al Consumo acumulado durante los cinco primeros meses de 1986 es del 4,2 por ciento.—Efe.

cia Díez, coincidieron en señalar que los españoles «se sienten defraudados con el funcionamiento de la Administración socialista, que no ha solucionado los problemas, y con el Gobierno, que ha engañado a los electores con el incumplimiento de su programa».

GONZALEZ PIDE «UN ESFUERZO FINAL»

Barcelona.— El presidente del Gobierno, Felipe González, convocó a las casi veinte mil personas que ayer llenaron la plaza Monumental de Barcelona a hacer un esfuerzo en la recta final de la campaña, «porque Cataluña y España necesitan que ganemos».

González subrayó la necesidad de lograr una victoria mayoritaria para «impulsar este proyecto de progreso, porque yo creo que estamos en el buen camino y que éste es el proyecto que necesitamos para salir adelante».

IGLESIAS DESPRECIA A GUERRA

Valencia.— «Ante las calumnias de Alfonso Guerra sólo cabe el Juzgado o el desprecio y la indiferencia. Yo opto por lo segundo, porque lo primero parece que no funciona ahora en un plazo rápido». De esta manera respondió ayer en Valencia el presidente de la coalición Izquierda Unida, Gerardo Iglesias, a las últimas manifestaciones del vicepresidente Alfonso Guerra.

Iglesias desmintió cualquier posible apoyo a los socialistas en un futuro inmediato. En este sentido dijo que «es muy poco probable que Izquierda Unida apoye una gestión fraudulenta de gobierno y a un programa de derechas como es el socialista».

Se pide solidaridad entre los cristianos y musulmanes de Melilla

Melilla.— La Delegación del Gobierno de Melilla ha difundido un comunicado en el que señala que «el futuro de la ciudad de Melilla, integrado por cristianos y musulmanes, está en la solidaridad, en la justicia y en el cumplimiento de la legalidad democrática».

El comunicado, difundido esta mañana, fue elaborado anoche, después de los incidentes registrados en Melilla tras el partido España-Dinamarca, en los que hubo enfrentamientos entre cristianos y musulmanes, una manifestación musulmana y otra convocada por partidos nacionalistas melillenses, que pedían la dimisión del delegado del Gobierno, Andrés Moreno Aguilar.

La Delegación del Gobierno señala en su comunicado que «la comunidad de ciudadanos melillenses de origen y cultura musulmana constituye un colectivo de hombres y mujeres que durante décadas ha visto mermados y lesionados sus derechos ciudadanos, lo que supone una injusticia que un Gobierno democrático y una sociedad libre y moderna no pueden ni deben tolerar».—Efe

CESADO EL JEFE DE LA POLICIA NACIONAL

Melilla.— El hasta ahora jefe de la Policía Nacional de Melilla, ca-

pitán José Luis Cerviño Guimerá, ha sido cesado en su cargo por orden del delega del Gobierno, Andrés Moreno Aguilar.

El cese del capitán Cerviño está motivado por no acatar la orden de cargar anoche contra más de un millar de manifestantes que se había congregado ante la puerta de la Delegación del Gobierno, para pedir la dimisión del señor Moreno Aguilar.

Renfe

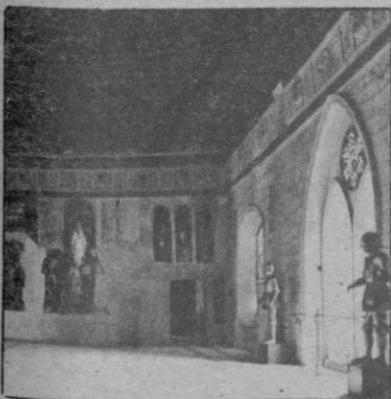
La estafa, 4.000 millones

Madrid.— La presunta estafa cometida a RENFE por la adjudicación irregular de obras y falsificación de facturas en favor de la empresa asturiana «CRISA» (como ayer informábamos) podría alcanzar los 4.000 millones de pesetas.

La Fiscalía General del Estado notificó a RENFE el 15 de febrero que remitía el asunto a la Fiscalía de la Audiencia Territorial de Oviedo para que ejecutara la actuación penal contra los responsables de los hechos.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

RECUERDOS DE JUAN I



Heredó el trono de Castilla de su padre, Enrique II y sentía especial predilección por Segovia, en cuyo Alcázar residió en muchas ocasiones. Aquí celebró Cortes y recibió al rey de Armenia. Aquí despachó muchos asuntos del reino, designando a Segovia como sede de la Real Chancillería. El año 1390 pasó todo el verano en nuestra ciudad, y en la festividad de Santiago instituyó en la catedral la orden de caballería del Espíritu Santo.

El buen rey Juan I suprimió la era de César y estableció el actual calendario. Entre sus decisiones destacamos la creación del título de Príncipe de Asturias que, desde entonces, ostentan los herederos de la corona de España.

En septiembre del año 1390 partió de Segovia para ya no regresar jamás, pues al mes escaso falleció en Alcalá de Henares.

OFRECIDO POR



Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD NORMAL - DESNATADA PASTERIZADA - ESTERILIZADA

El alimento más sano

¿Por qué nos atacan?

Una de las características de la campaña electoral, la más importante, ha sido y es los ataques que el partido socialista ha dirigido al CDS y a su líder Adolfo Suárez.

El Centro, el CDS, no quiere contestar a esos ataques porque entiende que lo que realmente interesa a los electores es lo que ha hecho el gobierno socialista con los graves problemas existentes (paro, inseguridad ciudadana, déficit público, endeudamiento del Estado, etc.) Y, además, qué es lo que cada uno ofrece para los próximos cuatro años.

¿Por qué estos ataques al CDS? La respuesta es clara y está en la mente de todos: Como mínimo, el CDS le va a quitar la mayoría absoluta al PSOE.

El PSOE sabe muy bien que el CDS no es una oposición cómoda y estancada. Es todo lo contrario: un adversario incómodo y con un crecimiento espectacular como dicen los medios de comunicación social.

El PSOE no quiere que cambien las cosas. Le ha ido muy bien con la oposición que hay hoy. Y quiere continuar con ella. Pero esto se ha acabado. El CDS, como mínimo, le va a quitar la mayoría absoluta. Por eso nos atacan.

Colombia

Grandes medidas de seguridad ante la visita del Papa

Bogotá. — El Gobierno de Colombia, tras el atentado de hace ocho días contra el ministro del Interior, Jaime Castro, ha decidido reforzar las medidas de seguridad para proteger la vida del Papa Juan Pablo II durante la visita que efectuará al país del 1 al 17 de julio.

Después del ataque, del que Castro salió ileso, el Movimiento Diecinueve de Abril (M-19) reiteró sus amenazas de muerte contra el ministro, el todavía presidente, Belisario Betancur, y varios miembros del Gabinete de éste.

«La magnitud de los acontecimientos que vamos a tener», aseguró el alcalde de Bogotá, Rafael de Zubiría Gómez, «exige grandes medidas de seguridad. Contamos no sólo con recursos propios, sino con ayuda internacional».

Dos vehículos blindados destinados a transportar a Juan Pablo II llegaron en las últimas horas al puerto de Cartagena de Indias, al norte del país, procedentes de Livorno, en Italia. Fuentes de la organización de la visita papal, que comienza el 1 de julio en Bogotá, precisaron que los Land Rover con cristales de seguridad pesan 2,5 toneladas y están valorados en seis millones de pesos (alrededor de 4,5 millones de pesetas) cada uno.

Un tercer vehículo que utilizará Juan Pablo II durante su estancia en Colombia llegó la semana pasada desde Ecuador —donde fue empleado ya por el Papa el año pasado— a Ipiales, al sur de Colombia y se halla en un cuartel del departamento de Nariño.

SURAFRICA: Toque de queda

Johanesburgo. — Las autoridades surafricanas impusieron ayer el toque de queda, desde las nueve de la noche hasta las cuatro de la mañana, en todas las ciudades negras de la región de Port Elizabeth, en el sur del país. Las aproximadamente 3.000 detenciones practicadas desde la implantación del estado de emergencia, hace nueve días, han suscitado huelgas de solidaridad, mientras siguen produciéndose víctimas mortales.

El presidente del Consejo Nacional Africano, Oliver Tambo, ha pedido al mundo que adopte sanciones económicas contra Pretoria si quiere evitar «un baño de sangre». España está dispuesta a adoptar unilateralmente represalias económicas.

El Gobierno español agotará todas las posibilidades para que haya «una acción conjunta europea» contra Pretoria, según el ministro de Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, pero, de no llegarse a ningún acuerdo comunitario, España adoptará «medidas unilaterales». Tales sanciones se ceñirán al campo comercial.

PANORAMICA

LIBANO: El periódico «An-Nahar» de Beirut informó hoy de que la «Organización de la Justicia Revolucionaria» (OJR) decidió poner en libertad a dos de los cuatro periodistas de la televisión gala «Antenne-2», en su poder desde el 8 de marzo.

R.F.A.: Decepcionado por los acontecimientos de su país y la caída en la indiferencia política

En prisiones peruanas

Las rebeliones de los presos «senderistas» concluyeron en baños de sangre

Lima. — Horas antes de comenzar en Lima el Congreso Mundial de la Internacional Socialista, concluyeron con un baño de sangre los motines promovidos por «senderistas» el miércoles por la mañana en las cárceles de la capital.

A última hora de la noche de ayer un comunicado de la Fuerza Armada informaba que se había restablecido «el orden y la autoridad» en los penales y daba cuenta de un total de 159 muertos y de «un número impreciso de cadáveres» bajo las ruinas del «pabellón azul» del penal del Frontón.

De acuerdo con esta versión oficial, 124 murieron en la cárcel de Lurigancho, dos en la cárcel de mujeres de Santa Bárbara y 30 son los «contabilizados» en el Frontón, el último lugar en que fue controlada la rebelión y el principal bastión de Sendero Luminoso.

En este centro penitenciario, las fuerzas del orden perdieron tres efectivos, todos ellos de la Marina.

Otras fuentes fidedignas aseguraron a «Efe» que el número total de muertos en el Frontón fue de 130, lo que elevaría el balance final a 259.

NO QUEDO PIEDRA SOBRE PIEDRA

Al tiempo que se hacía público este comunicado, los distintos canales de televisión mostraban imágenes tomadas por el canal estatal de las ruinas humeantes del «pabellón azul», donde, verdaderamente, no quedó piedra sobre piedra.

En medio de un marco desolado de muros derrumbados, se podían apreciar aún consignas pintadas por Sendero Luminoso, «rematar el gran salto con sello de oro», decía una de ellas, en una de las pocas paredes que quedaban en pie.

Fueron mostradas también las armas utilizadas por los

«senderistas» en su resistencia, que eran algunos fusiles y explosivos, pero sobre todo objetos punzantes, cuchillos y navajas.

Y finalmente se vieron imágenes de 28 reclusos, tendidos boca abajo en el suelo, que, según se dijo, se habían rendido.

SINFONIA PARA UNA TRAGEDIA

Todo ello emitido por el canal de televisión estatal y con «La sinfonia del Nuevo Mundo» de Dvorak como música de fondo.

Versiones extraoficiales indicaron que entre los fallecidos figuran Antonio Díaz Martínez, considerado uno de los ideólogos de Sendero Luminoso, y Laura Zambrano, alias «camarada Meche», conocida dirigente acusada de participar en importantes atentados.

Los motines se iniciaron el miércoles a las seis de la mañana, de forma simultánea, en los penales de Lurigancho, el Frontón y en el centro penitenciario de mujeres de Santa Bárbara.

El Salvador

Violentos combates entre el Ejército y la guerrilla

Panamá. — El ataque perpetrado contra una guarnición militar en el oriente de El Salvador, cuyo saldo es de centenares de víctimas, «fue sólo un recordatorio» al Gobierno de que la guerrilla está dispuesta al diálogo, pero no a deponer las armas, según afirmaron fuentes de los rebeldes.

Cuatro batallones del rebelde frente «Farabundo Martí» para la Liberación Nacional (FMLN) atacaron ayer con armas pesadas el cuartel de la Tercera Bri-

gada de Infantería, con sede en la ciudad de San Miguel, y ocasionaron 253 bajas al Ejército, entre muertos y heridos, según informó «Radio Venceremos», voz oficial de la guerrilla.

El Ejército, sin embargo, admitió que había sufrido cincuenta bajas, entre muertos y heridos, y aseguró que los cadáveres de diecinueve guerrilleros fueron hallados en las instalaciones militares una vez concluido el combate, que duró más de cuatro horas.

En una improvisada conferencia de prensa, el ministro de Defensa de El Salvador, Eugenio Vides Casanova, dijo que la guerrilla tiene la capacidad de concentrar elementos en cualquier área específica y perpetrar ataques.

El ataque rebelde se produce semanas antes de una reunión convocada por el presidente José Napoleón Duarte con la guerrilla, en un tercer intento para buscar una salida a la guerra.

El presidente Duarte convocó a los dirigentes del FMLN para comienzos de agosto a una nueva reunión para intentar buscar una solución negociada a los seis años de guerra.

Francia

Muere en accidente el cómico Coluche

Niza (Francia). — El famoso actor cómico francés Michel Colucci, más conocido como Coluche, falleció ayer tarde en un accidente de moto cerca de Niza, en la Costa Azul francesa.

Coluche, de 41 años de edad, circulaba en moto cuando chocó contra un camión.

Intérprete de numerosas comedias y conocido por sus parodias, Coluche había obtenido uno de sus mayores éxitos con la película «Tchan pantin». — Efe.



España ha hecho un buen camino

Con el Gobierno socialista:

- La democracia está asegurada.
- Hemos saneado la economía y la industria.
- España ha entrado en Europa.

Para que el esfuerzo de todos beneficie a todos.

Para no retroceder, España necesita un Gobierno mayoritario y socialista.

Tu voto decide.

Para seguir avanzando

Por buen camino

VOTA  PSOE

FUTBOL

PEDRO PABLO: «Luis apoya el que siga en el At. de Madrid»

«Fue muy agradable el ver el triunfo ante Dinamarca»

Si dentro del fútbol nacional de la Primera División hay un futbolista que haya tenido peor suerte que el segoviano PEDRO PABLO MATESANZ con las lesiones, que «levante» la mano. Nadie le podrá objetar ni un solo «pero» en la entrega a los entre-



Un momento de tranquilidad

namientos y buena prueba de ello la da el hecho de que, aun sin jugar, cuando el entrenador ha necesitado de sus servicios, ha sido un colaborador eficaz en el equipo rojiblanco del At. de Madrid.

Ahora, en estos días, a punto de renovar su contrato con el club madrileño —seguramente se haya decidido ya su permanencia—, hemos dialogado con el futbolista espinariiego.

—La temporada no fue nada buena para ti.

—Como ya es habitual, desde hace dos o tres temporadas, cada vez que va a comenzar alguna tengo la escasa fortuna de lesionarme. En esta pasada jugué encuentros de los torneos de verano y a partir de ahí sufrí una lesión en el talón de Aquiles,

que me apartó del equipo. Y una vez que el entrenador tiene ya confeccionado un «patrón» es difícil entrar.

—¿Y ha sido al final de la temporada cuando has podido jugar de forma oficial?

—Sí. Ello podía haber tenido una doble situación para mí. Si los encuentros me salen mal pudiera ser que no hubiera negociaciones de renovación. Pero las cosas me salieron bien.

APOYO TECNICO

—¿Y ahora esperando poder fichar de nuevo?

—Esta misma tarde —por ayer— estoy citado con Víctor Martínez para cerrar el tema. Ya es conocido que las diferencias son que ellos quieren que firme por un solo año y yo quiero por dos temporadas. Creo que mido así mis posibilidades.

—¿Lo que quiere decir que tienes el apoyo de Luis?

—Hace pocos días habló conmigo y dijo que sus informes a la directiva fueron positivos para que continuara. Que reconocía que había tenido mala suerte con las lesiones. Así que por esa parte puede que tenga una ayuda, aunque sé que en el seno de la junta directiva hubo quien, por esas lesiones que he tenido, dijo que no debía continuar.

—¿Eres un jugador caro para tu club?

—No. Ahora estamos nego-

ciando por seis millones de pesetas en esta primera temporada y siete en la segunda. Seguro que aún tendremos que negociar sobre ello. Ahora, lo que si tengo seguro es que si me ofrecen una temporada sólo me voy.

—Sí, porque además hay otros clubes que se han interesado por ti.

—Es cierto. Me han llegado ofertas del Huelva, Logroñés y Celta, a través, ésta, de un intermediario. Los primeros me dijeron que si mi club no me fichaba, que se lo dijera a ellos primero, que problemas económicos no iba a tener. El Logroñés me ha ofrecido catorce millones por dos años, mientras que el Celta, cuando le dije que mi cotización era esa, el intermediario me dijo que no podía llegar a ella. Creo que no me quedaría sin equipo.

—Por cierto, ¿estáis al día en el At. de Madrid?

—Sí, hemos recibido una carta todos los jugadores en la que se nos dice que el día 30 de este mes cobramos el total de lo que se nos adeuda. La verdad es que el club se está recuperando. Su situación es bastante mejor que en anteriores temporadas.

LA SELECCION

—¿Qué opinión te merece la victoria de la selección ante Dinamarca?



Ilusión y ganas nunca le han faltado



¿Llegará el momento de Pedro Pablo?

—Fue una sorpresa muy agradable. Jugaron muy bien y todo el fundamento de la victoria estuvo en el gol del empate que logró Butragueño. No es lo mismo salir a jugar en la segunda parte con un gol en contra. De cualquier forma Dinamarca demostró que no es un equipo que se desconcierta. Quiso ganar y puso en dificultades al equipo español. Es una buena selección. Por ello es más importante la victoria.

—¿Ya tenéis vacaciones en el equipo?

—Esta temporada —creo que por vez primera— van a ser de 37 días. Nos incorporamos el día 17 de julio a las ocho de la mañana en el Manzanares para efectuar los reconocimientos médicos. Yo me iré a mi casa durante este tiempo a descansar.

—¿Y de nuevo la pretemporada en Segovia?

—Así es. En esta ocasión hubo directivos que nos ofrecieron la posibilidad de cambiar y

llevar a efecto la concentración en otro lugar. Pero no porque en Segovia estuviéramos mal. Sin embargo todos los jugadores preferimos continuar en los lugares que ya conocemos y en los que podemos realizar una buena preparación.

—Como es normal en todo jugador, pensar estar en el equipo y jugando.

—Claro. En la próxima temporada, porque va haber jugadores que se incorporen más tarde al haber jugado el mundial, voy a intentar meterme en la formación inicial y coger un puesto.

—¿Es que hasta el momento no hubo fichajes por parte del Atlético?

—Pero les habrá. Seguramente algún extranjero. Aún no está seguro el que pueda seguir Fillol, pero tendrán que fichar a alguien destacado de cara a la afición. Hay que ofrecer espectáculo cada domingo.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)



Aceleración

De 0 a 100 Km/h. en 8,2 segundos*
La aceleración del Alfa 75 es excepcional. Además, el régimen de giro del motor es siempre óptimo, aprovechando el buen escalonamiento de su caja de cambios.

Estabilidad

El sistema TRANSAXLE de Alfa 75, con el motor delante y el grupo embrague-cambio-diferencial detrás le ofrece prestaciones, equilibrio y seguridad únicos en el mundo.

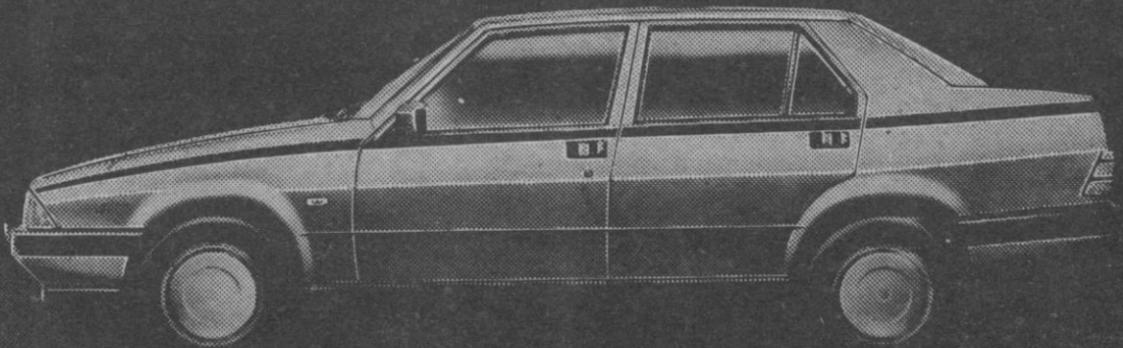
Y también Turbo Diesel

Un Turbo Diesel dotado de intercambiador de calor aire-aire, que reduce las fatigas termomecánicas y aumenta las prestaciones del motor.

Alfa 75. La conducción creativa.

ALFA 75.

Aceleración y estabilidad Alfa a 300 curvas por hora



Alfa 75 2.0: 126 CV DIN, más de 195 Km/h., 1.975.000 Ptas. Alfa 75 2.5 Quadrifoglio Verde*: 156 CV DIN, más de 210 Km/h., 2.655.000 Ptas. Alfa 75 2.0 Turbo Diesel Intercooler: 95 CV DIN, más de 175 Km/h. (PRECIOS CON IVA INCLUIDO).

EVAMSA Concesionario Oficial.
Ctra. Valladolid, s/n. Tel. (911) 43 70 57 LA LASTRILLA (SEGOVIA)



CICLISMO

Fernández Rojo, del Frinca, ganó en Palazuelos de Eresma

Sesenta y cuatro corredores rodaron, bajo un sol de justicia, en el «X Trofeo San Antonio» que para las categorías de aficionados de 1.ª, 2.ª y especiales se celebró en Palazuelos de Eresma.

El recorrido era de seis vueltas al circuito ya conocido —Palazuelos, La Granja, para subir por la ermita, otra vez a Palazuelos— de años anteriores. Un recorrido que, si bien no reviste una gran dureza —en lo que a subidas de gran porcentaje se refiere— no tiene nada de suave, pues el perfil es engañoso y, si además los corredores lo hacen más duro todavía, entonces resulta que nos sale una mezcla difícil de digerir y ahí tenemos la muestra, 22 corredores retirados.

En Palazuelos vimos ciclismo del bueno, del interesante, el que hace afición, y todo porque



Fernández Rojo con su trofeo

—repetimos una vez más— los auténticos protagonistas fueron en todo momento los corredores que se entregaron y lucharon como auténticos deportistas.

Ya en la primera vuelta comenzaron los ataques y el primer paso por la montaña lo hacía el segoviano Higuera en cabeza, con el pelotón pisándole los talones; en la salida del pueblo quedan en cabeza cinco corredores (Vinueza, Roberto Simón, Hernández Ubeda —el último fichaje del Seat-Orbea-Segovia, y hermano del profesional del Reynolds—, Trapero —refuerzo del equipo segoviano La Alhambra-53-13—, y el segoviano García Velasco). Tras ellos salen Botrán y el segoviano García Arcones, cazándoles en el Puente Segovia.

Es en La Granja también, en la siguiente vuelta, la tercera, cuando cazan a los de cabeza el segoviano Alfonso Higuera y Ángel Díez. La carrera no podía plantearse mejor para los segovianos —en cabeza, media la prueba, nueve corredores, con el pelotón de 34 unidades a 1-30, y entre los 9, cinco eran de equipos segovianos —Ubeda,

Higuera, García Arcones, García Velasco y Trapero—.

Pero en ese grupo no se entendían y por el Puente Segovia, cuando cubrían la cuarta vuelta, la situación de la carrera es ésta: Ángel Díez (Frinca) y Hernández Ubeda (Seat-Orbea-Segovia) en cabeza, con 45 segundos sobre García Arcones, Roberto Simón y Trapero, a los que se unen otros ocho corredores más.

Los de cabeza aumentan su ventaja, pero de los once perseguidores no tira más que Trapero y tampoco con demasiado convencimiento, pues está pagando caro los esfuerzos anteriores y no se ve que puedan cazar a los dos fugados, por lo que tras ellos saltan Botrán, Clérigo y Fernández Rojo, y cazar a los dos de vanguardia en la última vuelta, a cinco kilómetros de la meta, cuando Fernández Rojo se marcha hacia la victoria entrando con 18 segundos de ventaja. Tras él fue entrando un rosario interminable de corredores hasta el último clasificado, Juan Carlos Ramírez Alonso, el segoviano de Ayllón que, a pesar de tomar parte en su segunda prueba, consiguió cubrir el total de kilómetros: ¡También él tiene su mérito!, pues participar es importante, pero terminar también lo es.

CLASIFICACION

1.º, José Manuel Fernández Rojo, Frinca, 2-31-46 (los 105 kilómetros a 39,600 Kms./h.). 2.º, Ángel Díez Alfonso, Frinca, 2-32-04. 3.º, Blas Hernández Ubeda, Seat-Orbea-Segovia, m.t. 8.º, Agustín Trapero González, La Alhambra-53-13, 3-34-00. 9.º, Pedro Luis García Velasco, Santisteban-Zeuz, m.t. 10.º, Alfonso Higuera Rodríguez, Seat - Orbea - Segovia, m.t. 12.º, Juan García Arcones, Seat - Orbea - Segovia, m.t. 13.º, José Antonio Martín Ayuso, Seat - Orbea - Segovia, m.t. 14.º, Jacinto Garrido Cabrero, Seat - Motor Segovia, m.t.

MONTAÑA: Blas Hernández Ubeda (Seat-Orbea-Segovia).

METAS VOLANTES: Alfonso Higuera (Seat-Orbea-Segovia), primer paso. Juan García Arcones (Seat-Orbea-Segovia), segundo paso. Agustín Trapero González (La Alhambra-53-13), tercer paso. Ángel Díez Alfonso (Frinca), cuarto, quinto y sexto paso.

Antonio Barrio Sastre
(Foto: José María Heredero)

Aviso a nuestros anunciantes

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.

MEXICO86 El alemán federal Kerschen, árbitro del España - Bélgica

Dos europeos, un sudamericano y un africano son los árbitros designados por la Comisión de Arbitraje de la FIFA para dirigir los encuentros de cuartos de final del Mundial de Fútbol México-86.

SABADO, 21.—Guadalajara: Brasil-Francia, Ioan Igna (Rumania). Monterrey: RFA-Méjico, Jesús Díaz (Colombia).

DOMINGO, 22.—Méjico, D.F.: Inglaterra-Argentina, Ali Benaaceur (Tunisia). Puebla: España-Bélgica, Siegfried Kirschen (RDA).

CON CRITERIO PROPIO

FUTBOL MUNDIAL.

RECUERDE: CERO HORAS DEL DOMINGO

Por una vez —y mejor que así sea—, hubo unanimidad y no «quijotismo» para dar

realce a la victoria futbolística conseguida por la selección española. Y nos alegramos, también, por esos miles de españoles —de nacimiento y vínculos de sangre—, que residen en Méjico y que animaron a la selección española, haciéndola recordar —por ejemplo—, los encuentros de Sevilla. Hubo alegría en todos. Porque es cierto que el fútbol es sólo un deporte, pero no se olvide cuando ello se diga como «algo» despectivo, que tiene muchos más seguidores en cualquier país que afiliados a los partidos políticos. Y no son números. Son gentes de cualquier lugar que acuden a presenciar un espectáculo porque les atrae. Y si ahora ha tocado vibrar a los aficionados españoles —algunos, no lo duden, se «apuntaron» también para la ocasión—, cómo antes lo hicieran italianos, brasileños o ingleses, no hay porqué lanzar «dardos» en contra de nadie. Fue una explosión de júbilo, de alegría. Nadie les invitó a salir a la calle después del encuentro, ni a sentirse satisfechos de una forma compatible.

Y los españoles, dentro del orden deportivo, no hemos tenido tantas satisfacciones como para ser comidos ahora que, por méritos propios, nos situamos en los lu-



Este es el conjunto belga

gares destacados, no vamos a sentirnos «quijotes» buscando tres pías al gato y quitando importancia a una muy agradable y destacada gesta deportiva. No hace falta que lo repitan. Ya lo sabemos. El fútbol es «sólo» un deporte. Pero estimula el pensar que son personas —y muchas—, las que le siguen.

Ya el Mundial continúa. Que esto no se ha «apagao» todavía. Que aquí hay «tela que cortar». Y el domingo, a las doce, de nuevo nos situaremos muchos miles, millones de españoles, ante el televisor con la sana idea de que sea el equipo representante de España en el Mundial quien venza.

Por cierto, que los «dinamarqueses» no han querido quedarse más de lo preciso en Méjico tras el «cinco» del miércoles. Han «tomao» el avión y ya estarán «casi» en casa. Por cierto que el técnico danés se encuentra un tanto «taciturno» y los que están cerca de él comentan que no para de decir —en voz baja, claro—, «Bu-tra-gue-ño... la madre que le...» Y es que debe referirse al chaval que marcó cuatro goles a su equipo y que de tal forma le quita el sueño. Porque también es mala suerte —hay que reconocerlo—, que el jugador del R. Madrid le «dó» por hacer «diabluras» frente al equipo favorito de la competición. Lo podía haber «deja» para otro día.

Hay quien dice que los belgas, a los que se ganó en el pasado mes de febrero en España por 3-0 en un amistoso, están «concentrados» a «cal y canto» y que continuamente les pasan videos de los encuentros que han jugado los españoles. Y es que tienen la «mosca tras la oreja». En Puebla, en el estadio de Cuauhtemoc (oiga ¿y no lo podían cambiar de nombre?), será la solución. No jugará Golco, pero Chendo está al «quite». Y es que están «embalao».

J. M.ª

Pedro Delgado, segundo en la penúltima etapa de la Vuelta a Suiza

Dorbirn (Austria). — El español Pedro Delgado ha tenido que conformarse con el segundo puesto en la novena etapa de la Vuelta a Suiza de ciclismo, disputada entre Klosters y Dorbirn Bodele, de 195 kilómetros y que fue ganada por el belga Eric van Lacker. El ciclista belga demarró del gran grupo a falta de unos 20 kilómetros para la línea de meta, en la subida del alto Dorbirn, de 1.146 metros de altitud, y aunque en la bajada Pedro Delgado se lanzó a tumba abierta en busca del fugado, la diferencia conseguida en el ascenso fue más que suficiente para presentarse en la meta con 30 segundos sobre el español.

La famosa mayoría absoluta

Una parte importante del electorado ha repetido durante estos meses que **lo importante es que el PSOE no obtenga la mayoría absoluta.**

¿Es éste un planteamiento correcto? Depende. Si es sólo quitar por quitar sería una postura negativa. Si, por el contrario, es debido a una mejor oferta electoral para resolver los graves problemas existentes que el PSOE deja pendientes, quitar esa mayoría es positivo.

En un sistema de partidos fronterizos (IU, PSOE, CDS y coalición de derechas) los votos se pierden a favor de los partidos colindantes. Los electores no dan saltos mortales. Es lógico. El descontento con un partido no lleva a votar al extremo puesto.

La Revista Tiempo, del pasado día 16, dice: «Suárez pone en peligro la mayoría absoluta del PSOE». Y comentando su propio sondeo electoral añade: «El resultado del CDS no sólo muestra un nuevo crecimiento... sino que confirma su constante tendencia al alza».

¿Por qué? Sencillamente, porque el CDS da respuesta a los graves problemas nacionales que el PSOE no ha solucionado. Así, sí. Por esta razón tiene sentido quitar la mayoría absoluta al PSOE. **El CDS lo va a hacer el próximo día 22.** Es el único que puede. De ti depende. Piénsalo bien.

MEXICO 86

Dinamarca, de duelo

Copenhague. — Dinamarca está de duelo tras quedar eliminada por España del Campeonato Mundial de Fútbol de México, según los comentarios de prensa escrita, radio, televisión y aficionados daneses.

La decepción empezó a verse en las primeras noticias de radio, en la mañana de ayer, de donde se eliminó la habitual fanfarria que precedía a la información deportiva, mientras veteranos comentaristas de fútbol hablaban del «inmejorable papel» de la selección danesa en Querétano, que no perdió un solo partido hasta los octavos de final.

Por terminar el encuentro tras el cierre de ediciones, sólo los periódicos del mediodía reflejaban la derrota danesa, como «BT», que pide en primera plana «Arriba los ánimos», y dedica su editorial, «La Derrota», con mayúsculas, que «es casi insostenible». El diario comenta que «igual que en Francia», hace dos años, cuando España venció a Dinamarca, «queda la impresión de que el resultado debió haber sido otro», pero «en medio de la decepción» envía su agradecimiento al equipo rojiblanco.

El periódico más vendido del país, «Ekstra Bladet», se lamenta de que España «nos diera una en el sombrero» y asegura que «no sirve de consuelo» pensar que «el mejor equipo quedó eliminado».

«Fuimos tontos», dijo el capitán, Morten Olsen, mientras Elkjaer afirmó que «quedamos en ridículo», porque él once danés esperó al último momento para intentar ganar, en vez de aprovechar el 1-0 inicial y mantener la ventaja.

El portero Lars Hoeg, se lamentó de que «no pude hacer nada» para evitar los cinco goles, y afirma que en el descanso el equipo tenía «la moral por los suelos», aunque el entrenador, Sepp Piontek, trató de animarles.—Efe.

LA PRENSA MUNDIAL ELOGIA A LA SELECCION ESPAÑOLA DESPUES DE ELIMINAR A LA FAVORITA DINAMARCA



Zubizarreta, desde su puerta, y Butragueño celebran uno de los cuatro goles que consiguió marcar éste. (Telefoto EFE)

Méjico.—«Increíble», «Sensacional», «Aniquilante», son algunos de los calificativos que emplearon ayer los diarios mejicanos para describir la victoria de España sobre Dinamarca en octavos de final del Mundial de fútbol Méjico-86.

«¡Oooole... España!!», es el titular a toda plana del suplemento deportivo de «La Jornada», que en la crónica del partido destaca a Butragueño, un verdadero sol ibérico. Sorpresa española: Arrasó la furia roja a Dinamarca: 5-1.

«El Heraldo de Méjico» titula en portada: «¡España sacudió el Mundial!», y añade: «Humilló a la invicta y favorita Dinamarca. Con Butragueño en héroe, escribió su más bella página deportiva. En un recuadro, atribuye esta frase a los jugadores de Bélgica, próximos rivales de Es-

paña: «¡Hubiéramos preferido a Dinamarca!».

«¡España, ra-ra-ra!» titula en portada el diario deportivo «Esto», que incluye dos fotografías del goleador Butragueño.

«La furia española arrolló a Dinamarca», destaca en primera el deportivo «La Afición», que incluye un recuadro en el que dice: «Inglaterra superó tranquilamente a Paraguay por 3-0». y subraya en un comentario: «Butragueño, el antídoto contra la marea roja de Dinamarca».

«El Universal» encabeza sus páginas deportivas con este título: «¡Acabó con el mito!».

«¡Aniquilante, la furia española!» titula el diario «El Nacional», que dice en el subtítulo: «Cinco goles le clavó a Dinamarca. Estupenda actuación de Butragueño, quien anotó cuatro». La crónica del encuentro lleva este título: «El que a goles mata, a goles muere: España 5, Dinamarca 1».

GRAN BRETAÑA ELOGIA LA GOLEADA DE BUTRAGUEÑO

Londres.—La aplastante victoria de la selección española contra la danesa, por cinco tantos contra uno, en el partido de fútbol disputado en los octavos de final del Mundial de Méjico fue amplia y elogiosamente comentada ayer por la mayoría de los diarios británicos.

El rotativo «The Times» destaca en sus titulares que los españoles «destruyeron» a los daneses, gracias a los cuatro goles que encajó Butragueño en el campo contrario. Para el comentarista deportivo de este diario el juego desplegado por la selección española fue «el mejor desde los tiempos de Di Stefano». Las alabanzas que dedica a Butragueño van desde «el pequeño Buitre» hasta «el brillante» jugador que ha conseguido emular las hazañas del británico Lineker, al convertirse ambos en los máximos goleadores de la Copa Mundial.

El diario «The Sun» opina que el partido disputado entre España y Dinamarca fue «una pe-

sadilla» para la selección danesa, especialmente para la estrella del Manchester United, Jesper Olsen.

Y el «Daily Telegraph» señala que los daneses fallaron en la defensa y fueron barridos por el «soberbio» juego de «el Buitre».

EL TRIUNFO DE ESPAÑA CONMOVIO A LA PRENSA VENEZOLANA

Caracas.—La victoria de la selección española ante la de Dinamarca por 5-1 en octavos de final de Méjico-86 conmovió a la afición y a la prensa venezolanas, cuyos diarios no escatiman su admiración por el resultado del partido y por el goleador Butragueño.

«¡Qué tío!», titulaba ayer a seis columnas el diario «El Nacional» en su sección deportiva y despliega una foto de el «Buitre» corriendo jubiloso después de marcar el tercer gol de su equipo.

Reseña que «con las alas desplegadas, el voraz Buitre voló sobre la valla enemiga para anotar los cuatro goles con los que igualó en la tabla al inglés Lineker».

Por su parte, la multitudinaria colonia española residente en Venezuela celebró con euforia la victoria de su equipo. En Caracas, la zona de Candelaria, una urbanización muy típica española, donde abunda las tascas y los paisanos se reúnen diariamente a dialogar, era un hervidero de hinchas que daban vivas a España y al héroe del partido, Emilio Butragueño.

ITALIA ELOGIA A ESPAÑA Y A BUTRAGUEÑO

Roma.—El triunfo de España sobre la selección danesa fue ensalzado por la prensa italiana de ayer jueves, a pesar de que el partido finalizó a las 2 menos cuarto de la madrugada, hora italiana. «Butragueño borra la Dinamarca», titula a toda plana «La Gazzetta dello Sport», que en los subtítulos afirma que «marca cuatro goles y coloca a España entre las grandes».

Según el diario de mayor ven-

ta y difusión en Italia, «el partido empezó bien para los daneses, que consiguieron desbloquear el 0-0 inicial con un penalty de Olsen que, luego, al finalizar el primer tiempo, con una gran ingenuidad, consintió a Butragueño empatar». «En el segundo tiempo, Elkjaer falló dos grandes ocasiones, pero los españoles se desencadenaron y arrollaron literalmente al equipo revelación de los mundiales marcando otros cuatro goles», añade «La Gazzetta dello Sport».

Los elogios a la selección española se reparten con generosidad también en el resto de la prensa italiana.

PRENSA URUGUAYA: EL CUCO DANES BAILO LA JOTA

Montevideo.—La prensa uruguaya de ayer no escatimó elogios para destacar la victoria de España (5-1) ante Dinamarca en los octavos de final de Méjico 86. La colectividad española y muchos uruguayos se volcaron masivamente a las calles de la capital para celebrar el triunfo español que fue recibido como «una venganza» por el 6-1 que infirió Dinamarca a Uruguay en su partido por el grupo «F» mundialista.

El diario «La Mañana» en un gran titular señala «Marchen cinco pucheros a la española; Dinamarca murió» y el comentario del partido es encabezado por «El cuco danés bailó la jota, al son de cinco dianas».

LA PRENSA ARGENTINA DESTACA LA HAZAÑA ESPAÑOLA

Buenos Aires.—La prensa argentina destacó, sin excepciones, la «hazaña» de la selección de España que derrotó 5-1 a Dinamarca, hasta entonces uno de los firmes candidatos al trofeo máximo del fútbol internacional.

«España aniquiló a Dinamarca», dice en la portada de su suplemento mundialista el diario «Clarín», mientras «Diario Popular», que se edita en color, ocupa la mayor parte de su primera plana con el titular «espectacular hazaña española: 5-1».

El rotativo «Tiempo Argentino», comenta que «este 5-1 no lo esperaba ni el mismo Rey Juan Carlos, ni el andaluz más exagerado, ni nuestro abuelo fanático de sus orígenes».—Efe

¿Qué es el voto útil?

Los últimos días de campaña algunas formaciones políticas hacen un llamamiento patético al voto útil. ¿Qué significa ésto? Sencillamente una falta de confianza en sus propias fuerzas, en sus posibilidades electorales. Bajo el burdo enmascaramiento del voto útil se está presionando para que determinadas personas cambien su decisión de voto.

¿En provecho de quién? En provecho, claro está, de la formación política que lo pide (no de la persona que cambia el voto). El voto útil busca, como es sabido un sentimiento anti. En este caso, antisocialista.

El CDS se ha convertido en esta campaña electoral en el principal adversario del PSOE. Los ataques socialistas al CDS y a Suárez no dejan lugar a dudas. Más aún es Suárez como dice la Revista Tiempo de esta semana «quien pone en peligro la mayoría absoluta del PSOE».

El CDS no pide el voto útil. Podría hacerlo por que votar útil es votar crecimiento y no estancamiento y votar útil es votar a quien ha ganado dos elecciones generales y no a quien no ha ganado ninguna. Pero no vamos a hacerlo. Queremos que nos voten aquellos que están de acuerdo con el Centro, con nuestro programa y a quienes ofrezcamos credibilidad. ¡Que van a ser muchos! Nadie lo duda.

Ofrecen mil millones por Butragueño

El Real Madrid, según fuentes del club, ha recibido una oferta de 1.000 millones de pesetas por el traspaso del jugador. Se asegura que dicha oferta proviene de un club italiano. Un dirigente madridista afirmó ayer que «el Real Madrid no entra siquiera a considerarla porque el jugador es patrimonio del club». En este sentido, ha trascendido que el Real Madrid gestiona actualmente el seguro de Butragueño con una importante compañía internacional.

BALONCESTO

Decididas las semifinales del Trofeo Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL).

Tras celebrarse la última jornada, ya se conocen los equipos que disputarán las semifinales del trofeo de baloncesto Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar; así Rincón Castellano se enfrentará a Olombrada y Montemayor a La Cojalba. Los

encuentros se disputarán el próximo domingo, día 22, en el pabellón polideportivo municipal de esta localidad y de ellos saldrán los que se enfrentarán en la final de este trofeo que organiza el club cuellarano Rincón Castellano en colaboración con el Ayuntamiento de Cuéllar.

Los resultados de esta última jornada fueron estos: Montemayor, 52; Olombrada, 55. Narros, 64; Lastras, 59. La Cojalba, 100; Torrecarcera, 49. Rincón, 102; Braikers, 35. Escarabajosa, 60; Vallelado, 42.

La clasificación general queda como sigue: primero, Rincón Castellano, 18 puntos; seguido de Montemayor, con 16; tercero es Olombrada con 15; cuarto, La Cojalba con 14 y un partido menos; seguidamente se encuentran Vallelado, Torrecarcera y Braikers, con 11; Narros con 10, y Lastras, con 9.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONCESTO: El jugador de la selección soviética de baloncesto Arvidas Sabonis no volverá a jugar ningún partido pre-mundial a consecuencia de la lesión de fibras que se produjo el pasado miércoles en un amistoso, en Canarias. Sabonis, que fue reconocido por el doctor Alvarez a su llegada a San Sebastián, sufre rotura fibriar en la unión del gemelo con el tendón de Aquiles.

ATLETISMO: Carl Lewis se calificó para la final de longitud y las semifinales de 100 y 200 lisos de los campeonatos USA de atletismo. Lewis, que competía por primera vez en tres disciplinas simultáneas desde que ganara cuatro medallas de oro en los Juegos de Los Angeles, fue primero en su serie de 100 metros (10.16, mejor tiempo general), se sitúa en cabeza de la longitud (8,34) y su segundo puesto en la serie de 200 (20.41) le sitúa sexto entre los mejores tiempos del doble hectómetro.

AUTOMOVILISMO: El norteamericano Eddie Cheever reemplazará a Patrick Tambay en la escudería Lola Ford, para el Gran Premio de Detroit, de Fórmula 1, que se disputará el próximo domingo. Víctima de un accidente en el curso de los últimos ensayos libres del Gran Premio de Canadá, el pasado domingo en Montreal, Tambay no se encuentra en condiciones para participar en los entrenamientos de hoy en Detroit.

CICLISMO: El santanderino Alfonso Gutiérrez, del equipo Teka, se ha proclamado campeón del II Trofeo Castilla y León de Ciclismo, para ciclistas profesionales, con 244 puntos. El segundo lugar de la clasificación general fue ocupado por Carlos Hernández, del Reynolds, que consiguió en las nueve pruebas disputadas 220 puntos. La novena y última prueba, disputada ayer por carreteras de la provincia de Burgos, con un recorrido de 161 kilómetros, fue ganada por Vicente Ridaura, del equipo Seat-Orbea.

El belga Jean Luc Vandembroucke, del equipo Kas, se ha proclamado vencedor del Tour de l'Aude de ciclismo, después de disputarse ayer la tercera y última etapa disputada en Carcassonne con triunfo del polaco Czeslaw Lang.

El ciclista irlandés Sean Kelly atacará el récord de la hora de ciclismo en pista cubierta, durante la próxima edición de los Seis Días de Grenoble, que se disputarán del 29 de octubre al 3 de noviembre.

Competiciones de tiro para este fin de semana

Con motivo de la celebración de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro 1986, la Federación Provincial de tiro olímpico de nuestra ciudad organiza una serie de competiciones de las distintas modalidades del deporte que le compete, y que tendrán lugar en la galería de tiro de la Ciudad Deportiva La Albuera.

El sábado, día 21, y a partir de las nueve de la mañana empezará

la competición en la modalidad de pistola standard calibre 22 l.r.; los disparos serán de 60 más 5 de prueba en tres entradas de 20 y los tiempos, 150, 20 y 10 segundos en series de cinco disparos. Las inscripciones se podrán realizar a partir de las 8.30 de la mañana, cerrándose el plazo al comenzar a tirar la primera escuadra de seis tiradores incompleta. Habrá dos trofeos para los niveles superiores a 500 puntos y cuatro para los niveles inferiores a 500 puntos. Arbitrará el señor Escorial Bartolomé.

zarán a partir de las ocho y media de la mañana del mismo lunes y el plazo de las mismas finalizará al comenzar a tirar los primeros participantes. Arbitrará esta prueba el Sr. Andrés Montalvo y el director de tiro es el Sr. Rodríguez Jiménez.

Por último, resaltar algunas de las normas por las que se regirán estas pruebas: el pull del disparador, para la modalidad standard, será medido al ocupar el puesto el tirador y su peso no será inferior a 1.000 gramos, según el artículo 2.5 del reglamento de la U.I.T. Los puestos se ocuparán por orden de inscripción. Para tomar parte será indispensable encontrarse en posesión de la licencia federativa del año en curso, la cual se puede obtener en la calle San Juan, 2 (gestoría), en horas de oficina.

Mañana, exhibición de gimnasia rítmica

El próximo día 21, sábado, en el Frontón Segovia, habrá una exhibición de gimnasia rítmica a cargo de las niñas pertenecientes a la Escuela de Gimnasia Rítmica de Segovia.

Dicha exhibición tendrá lugar a las 12 de la mañana, y en la misma actuarán también su entrenadora María Stefanova, y alguna gimnasta del equipo nacional, como María Martín, que han prometido su asistencia.

CARABINA PEQUEÑO CALIBRE 22 L.R. TRES POSICIONES

Por último, el lunes, día 23, y a partir de las nueve de la mañana, se disputará la competición de la modalidad carabina pequeño calibre 22 l.r., tres posiciones (de pie, rodilla y tendido). Los participantes realizarán cinco disparos en cada posición en la prueba y en la competición, que consta de 60, 20 disparos en cada posición. Las inscripciones se reali-

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL PROFESIONAL MAS CAPAZ



A si son los Land Rover Santana. Sométalos a las pruebas más difíciles. Porque lo resisten todo. Lo arrastran todo. Pueden con todo. Son capaces de enfrentarse a su trabajo con verdadera profesionalidad. En las condiciones más duras y adversas. Y con una tecnología de vanguardia. Porque hay Land Rover con dirección asistida integral, Land Rover con 5 velocidades, o Land Rover con motor turbo. Para rendir al máximo en todos los terrenos.

Si quiere hacer más rentable su labor industrial, pruebe los Land Rover Santana. Le convencerán.

Land Rover Santana. Los profesionales.



LAND ROVER
Los profesionales

J. HORCAJO, S.A.

Ctra. Soria a Plasencia, Km. 189 - Tels. 43 53 61 - 43 22 61 - 43 46 61
SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso pequeño. Teléfono 423814.

ALQUILO piso amueblado julio y agosto. Teléfono 434239.

ALQUILO piso amueblado en Gijón, julio y agosto. Teléfono 470604.

NECESITO piso en alquiler, amueblado. Teléfonos 420221 y 431804.

SE ALQUILA piso Estación Autobuses. Tres dormitorios, cuarto estar, dos baños, calefacción y gua caliente central. 435579.

ALQUILO cuarto para almacén, próximo Plaza Mayor. Teléfono 428654.

ENSEÑANZA

RECUPERACIONES de inglés, cursos intensivos julio y agosto, todos niveles de 6.º a COU, profesorado nativo. Teléfonos 436459-430548.

CURSILLO de verano. Letras, Latín, Griego. Incluso primero de carrera. Teléfono 426915.

JOSE ORCAJO: Matemáticas, Física, Química y Ciencias. Teléfono 432136.

RECUPERACIONES de verano EGB, BUP, FP, COU, primeros cursos carrera de todas asignaturas, francés, inglés, física, química, matemáticas, lengua, latín, dibujo, etc. Selectividad, contabilidad. Información: Gascos, 15. Teléfono 434010.

OPOSICIONES Jesús Díaz. Comenzamos clases el 1.º de julio, asignaturas pendientes. EGB, BUP, COU y F.P. Especialidad, Matemáticas, Física y Química. Ezequiel González, 32. Teléfonos 426814 y tardes 436908.

PARTICULAR: inglés todos niveles, grupos reducidos. Teléfono 437066.

GANADOS

VENDO 30 cabras, abocadas a parir, en Sequera de Fresno. José Luis Moreno.

VENDO 250 ovejas. Julián de Lucas. Duruelo.

SE VENDEN sementales, raza churra pura, alta selección. Jesús Calzada. Sacramenia. Teléfono 55.

VENDO añejos y sementales charoleses. El Espinar, 181162. Madrid, 4468230.

TRASPASOS

TIENDA de alimentación acreditada, con almacén. Teléf. 422132.

TIENDA de papelería - juguetería. Teléfono 430960.

TRASPASO local 70 m2 en La Granja. Teléfono 471697 (de 5 a 9).

POR NO PODER atender bar La Granja. Teléfonos 470239-470385.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TRABAJO

IMPORT Cervecera, S. A., necesita distribuidor para Segovia y provincia. Interesados dirigirse a Mariano Villalón Zurro, Parque Sol, Parc. 56, Port. 5 - 10.º C. 47014 Valladolid.

SE NECESITA pastor. Teléfono 490233. Garcillán.

ASUNTO NUEVO. Ganará en casa hasta 3.000 pesetas diarias. Escribir a INICO, Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA encargado para empresa industrial agropecuaria, con posibilidades de empleo para familia. Imprescindible referencias. Residirá en finca. Teléfono (923) 232877 (horas de oficina).

VEHICULOS

VEHICULOS DE OCASION de cambio por M.A.N.

- PEGASO 4 ejes basculante.
- AVIA 5000, seminuevo.
- EBRO caja metálica 1.000 Kg.
- EBRO isoterma, carnet 2.º
- AVIA isoterma impecable
- PEGASO isoterma, 2 años.
- MERCEDES isoterma poliester, seminuevo

Talleres ATALAYA, S. A. Pol. Ind. «El Cerro». Tel. 42 10 10. Segovia

VENDO Seat 600. Teléf. 430791.

VENDO Sanglas-400, equipada con maletas, cascos, herramientas. Teléfono 428090.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes le amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

PRESTAMOS urgentes. Amortización fácil y cómoda. Rápida solución documentos en orden. (91) 7385425. Madrid.

¡¡¡COMPRE todos los muebles que necesite y pague poco a poco!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

PRESTAMOS. Fácil amortización. Solución rápida. Teléfono: (91) 7385425. Madrid.

SE MAQUILLA y limpia el cutis a domicilio. Económico. Teléfono 425640 (llamar mañanas).

VENTAS

VENDO equipo de bombeo y riego. Más información: 91/2662421.

VENDEMOS

Cosechadoras 3 a 5 m. de corte y tractores usados, de todas las marcas.

COMASE, S. A. Vía Roma, 66 Teléfonos 43.09.51 y 43.09.12

VENDO finca barata, 12.000 m2, en Palazuelos, junto campo fútbol. 471048.

SE VENDE nave industrial, bien situada. Teléfono 428818.

12.000 M2, veinte kilómetros Segovia, 50 ptas./m2; facilidades. Teléfono 428437.

EXCELENTES cachorros daneses. Teléfono 983-356161.

FEDERE Don Toldo: capotas decorativas, mecano-toldos de duruminio; gran surtido de calidades y modelos. Exposición y venta: Fernán García, 17 (Tapicería). Teléfonos 431075 y 424345.

HUERTA con casa, locales independientes, todo libre. Teléfono 432697.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

¡¡¡POR SOLO 2.900 pesetas al mes!!!, puede ser suyo un estupendo dormitorio, salón comedor, confortable tresillo o cuarto de estar. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

PISOS 3 dormitorios, céntricos. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¡¡¡LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

COSECHADORAS nuevas IASA, cortes 2,50 a 5,50 metros, la más barata del mercado con gran diferencia de precios de hasta 3.000.000 de pesetas sobre cualquier marca acogida al crédito agrícola. Pagamos los cambios a precio de oportunidad. Hijo Sucesor de Pedro Manrique. Teléfono 975-300014. Almazán (Soria).

COSECHADORAS usadas Laverata 100 y 120 R. 4,80; Brand 504 y 505, 4,20; Claas Cónsul 3,60; IASA 3,60, Super Bizón 4,20 metros. Varias marcas más. Precios interesantísimos. Hijo de Pedro Manrique. Teléfono 975-300014. Almazán (Soria).

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos!!! Facilidades de pago. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

VENDO pisos a estrenar en Zamarramala. Teléfono 430345.

POR SOBRENTE de sitio: almacén 150 a 200 metros. Agua, luz y puerta. Llamar al teléfono 422374.

POR CESE negocio vendo cámaras, báscula, registradoras, cortadoras y estanterías alimentación. Teléfono 424304.

LOCAL 100 m2, se vende en Segovia. Zona centro. Peluquería totalmente instalada. Grandes posibilidades. Teléfono 911-432657.

DISFRUTE DEL VERANO 86

En la COSTA DEL SOL Benalmadena Costa

- PLAYA
- DISCOTECA
- 3 PISCINAS
- PROGRAMA ANIMACION
- POLIDEPORTIVO
- DESCUENTO NIÑOS 50%

Complejo Hotelero



Desde 1.800 pts./p.c.

Reservas: Tel. (952) 44 16 69 - 68 Tel. (952) 44 20 46 - 47 - 48

En la COSTA DE LA LUZ Matalascañas

En el mejor marco turístico de Huelva

ApartHotel EL ROCIO

Tel. (955) 43 03 50 (3 líneas)

Apartamentos LA CARABELA

Tel. (955) 43 05 50

- PROGRAMA ANIMACION
- DESCUENTO NIÑOS 50%
- PISTA DEPORTIVA
- PISCINA
- PLAYA

Desde 875 pts./en alj 2.450 pts./p.c.

O en su agencia de viajes.

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Por falta de agua

En peligro la capitalidad de Pekín

Pekín. — La grave falta de agua que afecta a Pekín puede hacer peligrar la condición de la ciudad como capital de la República Popular de China, advirtió el viceprimer ministro, Wan Li.

La capital china vive su séptimo año consecutivo de sequía lo que obligó a las autoridades a tomar medidas de emergencia.

Recientemente, cuatro hoteles de Pekín —entre ellos el «Gran Muralla», administrado por la cadena «Sheraton»—, han sido sancionados por la Alcaldía por «despilfarro» de agua.

La falta de agua en la ciudad convierte a Pekín en una de las capitales del mundo con menor cantidad del líquido elemento per cápita. La gravedad del problema movió a Wan Li a indicar que si no se resuelve el problema, estará en juego la propia condición de Pekín como capital de la nación.

En un intento de resolver el problema, las autoridades anunciaron que darán premios a particulares y entidades que ahórran agua, y que multarán a quienes la despilfarren.

Pero, resulta contradictorio para algunos observadores que, al tiempo que se habla de grave falta de agua, se anuncie la construcción de canchas de golf —que requieren gran cantidad de agua— y las calles de Pekín se laven a diario con grandes camiones llenos de agua, incluso los días que llueve. —Efe.

Enseñanza

El Episcopado apoya la gestión realizada por monseñor Yanes

Y aboga por el diálogo para superar las tensiones

Madrid. — Los veinticinco obispos que integran la Comisión Permanente del Episcopado expresaron ayer su apoyo a la gestión del arzobispo Elías Yanes en cuestiones de enseñanza, quien abogó ante la Permanente «por la superación mediante el diálogo de las actuales tensiones».

Algunos sectores católicos efectuaron recientemente fuertes críticas al apoyo otorgado por los obispos a la firma de ciertos educativos de los centros regidos por religiosos con el Ministerio de Educación.

Las críticas procedieron principalmente de la Federación de Religiosos de la Enseñanza (FERE) y de la Confederación Católica de Padres de Alumnos (CONCAPA).

Elías Yanes expuso durante hora y cuarto ante la Permanente

del Episcopado —que clausuró ayer una reunión celebrada desde el pasado martes— los puntos de coincidencia y de discrepancia entre los distintos grupos y entidades del sector de la enseñanza católica.

Tras la exposición de Yanes hubo un debate, que duró toda la jornada, en el que se puso de relieve «la importancia del tema y la conciencia que tienen los obispos sobre la peculiar gravedad del momento presente», agrega la nota.

Tras indicar que los obispos expresaron, una vez más, su apoyo y reconocimiento a la gestión de Yanes y a las actuaciones de la Comisión Episcopal de Enseñanza, se precisa que «los obispos se proponen poner en marcha algunas iniciativas de diálogo con las instituciones interesadas en orden a potenciar la unidad de acción, dentro del

Funcionarios

FEDECA responde a Guerra

Después de tres años y medio de Gobierno socialista, y a pesar de la promulgación de una ley de Medidas para la Reforma de la

Función Pública que establece que la adjudicación de puestos a funcionarios, debe realizarse a través de concurso público de méritos —como sistema normal de provisión— y excepcionalmente por libre designación, la realidad demuestra lo contrario.

En la actualidad la designación «a dedo» es una práctica habitual en la función pública. Se calcula que desde que subió al poder el PSOE ha promocionado por este sistema a unas cuarenta mil personas.

La Federación de Asociaciones de Cuerpos Superiores de la Administración del Estado (FEDECA) ha hecho público un escrito en el que responde al vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, respecto a su intervención en el último debate televisivo. En el escrito, FEDECA, dice entre otras cosas:

— No es cierto, como afirmó el señor Guerra, que la situación de los funcionarios haya mejorado entre 1982 y 1986.

— Por el contrario, para la mayor parte de los funcionarios de niveles inferiores, entre 11 y 24, los sueldos han quedado congelados, cuando no disminuidos.

— El vicepresidente eludió enfrentarse con la cuestión que le fue planteada por la generalización de la libre designación en la provisión de vacantes.

— Efectivamente, lo único que dijo el señor Guerra es que se trataba de una convocatoria entre funcionarios, pero omitió señalar que la propia ley 30/84 de Medidas de Reforma de la Función Pública considera la libre designación como un sistema excepcional y, sin embargo, el 99 por 100 de las convocatorias se han anunciado por el sistema de libre designación.

— Tampoco dijo, aunque seguramente no lo ignora, que la generalización de la libre asignación favorece el amiguismo y la arbitrariedad.

— Al mismo tiempo, como cualquier conocedor de la Administración puede corroborar, se ha creado una situación de incertidumbre que lleva al miedo entre los funcionarios, ya que la libre designación equivale a libre destitución.

— Esto es tanto más grave cuando por un simple cambio de destino, sin cambio de nivel, un funcionario puede ver reducidos sus ingresos al menos en un 25 por 100.

— Finalmente, hay que hacer constar que el Gobierno ha evitado la celebración de elecciones sindicales en la Administración, porque teme la victoria del sindicalismo independiente.

Nuevo censo electoral

Madrid. — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy las normas para la elaboración del fichero de electores a partir del cual se realizará el nuevo censo electoral ajustado a la renovación de los padrones municipales de habitantes de 1986.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

CARLOS SOLCHAGA, ministro de Economía y Hacienda, y candidato número uno al Congreso por el Partido Socialista de Navarra, calificó a la alternativa KAS de «proyecto guerrillero tercermundista».

EL EXMINISTRO JAIME LAMO DE ESPINOSA ha tomado posesión en París de la presidencia del Comité Mundial de Alimentación e Ingeniería Alimentaria (WFEO/FMOI), dependiente de la UNESCO. La presidencia de dicha Comisión tendrá su sede en el Instituto de Ingeniería de España.

LA CANDIDATA DE ALIANZA POPULAR ISABEL TOCINO fue elegida ayer vicepresidenta de la Federación Internacional de Abogadas, FIDA.

EXTRANJERO

SOLO EL 34 POR CIENTO de los portugueses eran jóvenes en 1980, según un estudio sobre «población, emigración y retorno», perteneciente al libro «Portugal contemporáneo», que hoy se pone a la venta.

LA SOCIEDAD EUROPEA DE SATELITES (SES) presentó su proyecto Astra, que será lanzado al espacio en mayo de 1987 y que permitirá la transmisión de 16 canales de TV.

LAS AUTORIDADES DE EE.UU. informaron hoy del primer caso de contagio de «SIDA» por una transfusión de sangre que había sido examinada y no revelaba la presencia del virus que lo causa.

Grupos de pescadores vascos obstaculizaron ayer el paso por la frontera de Irún de camiones procedentes de Francia cargados de pescado. En algunos casos llegaron a colocar barricadas y apedrear los vehículos, aunque la Guardia Civil dio protección a los transportistas galos. La protesta se debe al fracaso en las negociaciones hispano-francesas para que la flota de bajura del Cantábrico pueda faenar en los caladeros tradicionales.

HOY NO HAY REUNION DEL CONSEJO DE MINISTROS

Por estar los miembros del mismo de lleno en la campaña electoral

Madrid. — Hoy no se celebrará la habitual reunión del Consejo de Ministros, según confirmaron fuentes gubernamentales. La decisión de no celebrar la reunión del Gabinete obedece al hecho de que los miembros del mismo se encuentran ya en la recta final de la campaña electoral, que precisamente con-

cluye hoy.

Debido a esta circunstancia, el pasado viernes, fecha en que correspondía la celebración de una reunión del Consejo de carácter deliberante, tuvo lugar una sesión decisoria, con el fin de poder aprobar el mayor número posible de asuntos pendientes.

Exportación

Pantalones vaqueros a la Unión Soviética

Valencia. — La empresa valenciana Textiles y Confecciones Europeas, S. A. (Tycesa), fabricante de los pantalones Lois, ha firmado un contrato de veinticuatro millones para la venta de pantalones de vaquero en la Unión Soviética. Según informó el consejero delegado de Tycesa, Pedro Agramunt, esta operación comercial es el inicio de unas relaciones económicas de la empresa fabricante de Lois con el mercado soviético. Tycesa ya ha vendido tejidos para confección en la Unión Soviética, en operaciones por valor de unos sesenta millones de pesetas. —Efe.

